大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
香港：大公報(香港)有限公司印
第二萬八千二百二十六號
香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五一八一七
今日出紙四大張　零售港幣八毫
香港有利印務有限公司承印

歡迎轉口

中國針棉織品

棉織品：毛巾，絲光巾，浴巾，枕巾，茶巾，中西式床單，全棉及混紡均有。

針織品：男、女文化衫，背心，三角褲，運動衫，混紡T恤及各欵棉毛衫褲。

毛　衫：男、女、童羊毛衫，羊仔毛、兔毛、晴綸、羊絨、駱駝毛等各欵毛衫。

質料上乘、品種多樣
尺碼標準、常備現貨
縫工精緻、方便轉口

歡迎本銷

經銷處：中國中發有限公司
香港德輔道中249-253號17-19樓
電話：5-441731　5-442738　5-453658
電傳：TELEX 61116 CCFCL HX
專營國產針棉織品，接受本銷，出口訂貨

投資會議昨揭幕　陳慕華致詞

我經濟進入穩步發展期

對外開放成為長期政策

舉辦投資會議乃尋求國際合作有益的試嘗

【本報記者廣州七日專電】中國投資促進會議今日上午在此間隆重揭幕，國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華在開幕式上致詞說，經過調整，我國經濟建設已進入穩步發展的時期。她又強調，實行對外開放的政策是我國既定的長期政策。

這次會議是由我國對外經濟貿易部和聯合國工業、發展組織共同主辦，會期由今日開始，至本星期五（十一日）結束。

今日上午九時，會議在廣州友誼劇院舉行開幕式。四百五十名來自世界各地的企業界、金融界人士，以及六百名中國方面有關投資項目的負責人參加了這個首次在我國舉辦的大型國際經濟合作會議。海外投資者隨即於昨日下午與各項目的中方負責人展開了第一輪的洽談活動。

談及中國長期的開放政策時，陳慕華說，我們認為，生產技術發展到現在的水平，世界上沒有那一個國家能夠擁有發展本國經濟所需要的全部資源、資金。掌握世界的所有必須與其他國家互通有無。同時，還有一個經濟效益合理性的問題，每個國家都有自己的劣勢，需要通過交換，取得各自最好的經濟效益。

加速社會主義建設，在平等互利，互通有無的基礎上，按照國際通常的做法，引進先進適用的技術和設備，吸收外資，是我國對外開放政策的具體體現。這次投資促進會議的舉行，正是我們尋求國際合作的一次有益的嘗試。

陳慕華指出，近幾年我國正在調整經濟，目前又在打擊經濟領域的犯罪活動，這並不是我國對外開放、對內搞搞搞的改變。恰恰相反，正是為了保證我國對內對外搞搞搞的利益。經過調整，我國經濟建設已進入穩步發展的新時期。

談及未來，她表示，我們一方面要適當集中力量，進行能源和交通運輸等方面的重點建設，在進行這兩方面工作的時候，我們都需要引進適用的先進技術和設備，繼續吸收利用外資。

在利用外資方面，陳慕華說，並不僅要使我國的建設能夠順利進行，而且也要使外國投資者能夠得到他們應得的合理的利益。

聯合國工業發展組織執行主任凱恩在講話中對中國政府決定舉辦合國工業發展組織執行主任凱恩在講話中對中國政府決定舉辦的會議表示深感滿意。他認為，這是表明中國改府不僅相信這次會議能夠促進國際合作，而且也是對工發組織的信任。

凱恩說，在我們這次意義重大的嘗試中，最重要的是找出雙方都能接受，對雙方都有利的方式。

接着，我國對外經濟貿易部副部長魏玉明在其政策性講話中指出，就近期來說，吸引直接投資應成為最重要的方式，他並對海外投資者關心的有關政策作了詳細的介紹和說明（講話摘要見另文）。

聯合國開發計劃處駐華代表夏能波詞時說，經過中國經濟調整改革的第一階段工作已經完成，這正是張新勛員外國投資的時候。

他說，從會議報名的踴躍情況來看，這個會議的前景是樂觀的。

應邀出席今日開幕式的包括十七個國家駐華使館的外交官員、商務參贊，以及意大利外交部副部長卡爾蒂。

廣東省省長劉田夫、廣州市市長梁靈光、廣東省副省長曾定石、中國國際信托投資公司副總經理曹中柳等出席了開幕式。

又訊，我國對外經濟貿易部為今次會議開幕，今天晚上在東方賓館舉辦宴會，招待參加投資促進會議的各國來賓。

昨天會見荷共主席

胡耀邦提出四原則

發展各國共黨關係

獨立自主完全平等互相尊重互不干涉內部事務

【新華社北京七日電】中共中央主席胡耀邦今天晚上在會見荷蘭共產黨主席亨克·胡克斯特拉和夫人時，重申了中國共產黨提出的關於發展各國共產黨之間關係的準則。

胡耀邦說，我們贊成「獨立自主、完全平等、互相尊重、互不干涉內部事務」這四項原則。他在闡述了這幾項原則的重要性以後強調指出，世界上沒有一個黨能夠說是正確的。任何國家和民族、任何一個黨都有自己的長處，也有自己的弱點。正因為這樣，我們認為黨與黨的關係應該建立在這四項原則基礎之上。

胡克斯特拉說，我們完全同意胡耀邦同志談到的關於發展黨與黨之間關係的原則。

胡克斯特拉說，荷蘭共產黨堅決反對一個黨干涉另一個黨的內部事務。各個共產黨在不同的條件下工作，我們應該加強黨與黨之間的合作。為國際共運的發展作出貢獻。

魏玉明闡述投資政策

將確保外資合法利潤

政府不會對合作者財產實行徵用沒收

立法漸臻完善專利法公司法在擬訂中

【本報特派記者廣州七日專電】我國對外經濟貿易部副部長魏玉明今日在中國投資促進會議開幕式上，以《關於我國吸收外國直接投資的政策》為題，發表「綜合政策性講話」。他在講話中就直接投資的有關問題，以及外國投資者關心的法律、合資（合作）經營企業的自主權、銷售市場、稅收、合同、工資等問題，作了明確的解釋。魏玉明的講話摘要如下：

當前，我國利用外資的方式大體有三種。

第一，吸收直接投資，包括合資經營、合作經營、合作開發、補償貿易等。第二，爭取外國政府和國際金融組織提供的中長期、低利貸款，以及各種名目的開發基金等。第三，一般商業貸款，就近期來說，吸引直接投資應成為最重要的方式。

主要講：以下幾個問題。

第一，吸收外國直接投資要適應我國經濟調整、四化建設和改善人民生活的需要，要講求經濟效益。

在切實講求經濟效益，具體講來應當符合幾個要求：㈠採用先進技術和科學方法能增加產品品種，提高產品質量和節約原料和材料。㈡投資小、見效快、收益大，並盡可能利用現有企業進行技術改造。㈢能擴大產品出口，增加外匯收入。㈣能培訓技術人員和經營管理人員。

這裏，我還想特別提一提老企業的技術改造問題。我國現有近四十萬個大中小企業，其中相當一批應根據需要與可能分期分批地進行技術改造。吸收外國直接投資要同這項任務結合起來，盡可能利用老企業進行技術革新和改造。這樣做對外國投資者來說，也是十分有利的。我國已經批准成立的四十個合資經營企業中，有二十三個是利用原有企業改造的，佔總數的百分之五十七。

第二，吸收外國直接投資必須實行徵平等互利的原則，確保中外雙方的正當權益和合法利潤。

在舉辦中外合資和合作經營企業中，有些外國朋友擔心我國政府會不會對外國合資經營的投資、財產實行沒收和徵用。這種擔心是沒有必要的。《中華人民共和國中外合資經營企業法》明文規定，「中國政府依法保護外國合營者按照經中國政府批准的協議、合同、章程，在合營企業的投資應得的利潤和其他合法權益」。這一條款將載入我國的根本大法——憲法。

三十多年來，中國政府在對外關係中一貫恪守自己的諾言，言必信、行必果。因此，我們可以向大家保證，只要外國投資者不違犯中國政府的法律，所舉辦的投資事業不損害中國的公共利益和公共秩序，對他們的投資我們不會實行沒收，即使是發生大規模的戰爭與及嚴重的自然災害等不抗拒的事故，不得不對外國投資實行徵用時，中國政府也要依照法律程序辦理，並本着公平合理的原則給予補償。

對發展規劃工資計劃等

合營企業享自主權

產品外銷亦可內銷

當局盡量為投資者創良好條件

有的外國朋友還擔心我國的有關法規不完備，因此他們的某些權益，例如工業產權（專利、商標），得不到保護。我們認為這一點也不應成為我們完全可以通過平等協商，對上述問題與合同形式作出相應的規定。中外雙方簽定的合同，一經對外經濟貿易部或其授權的機關批准，它本身就具有法律效力，對雙方都有約束力。

有的外國朋友還問我們，合同批准後，如果中國政府新公布的法規與合同規定有低觸怎麼辦？我們說，按照國際慣例，合同批准後又公布了新的法規，原合同應受新法規的管轄，但對有低觸的部分，經雙方協商確認，仍可按原合同規定執行。

我有關部門關於吸收外國直接投資方面的立法工作，正在加緊進行。《中外合資經營企業法實施條例》不久即將公布。專利法、公司法等有關法規也正在研究擬定之中，在不久的將來，我國的有關法規一定會日臻完善。

第三，保證中外合資（合作）經營企業享有充分的自主權。

具體地說，中外合資及合作經營企業在按受國家計劃指導和遵守中國政府有關法律條例規定的條件下，享有下列的自主權：㈠決定本企業的資金規劃，生產經營計劃與勞動工資計劃。㈡從國內國際市場直接購買所需的原材料、燃料、設備及其零部件、配套件等，並按雙方所簽合同的規定，在國內外市場出售產品。㈢同國內外公司企業簽定各種經濟合同，通過執行經濟合同，實現自己的有關計劃。㈣從國內外金融機構靠借人民幣和外匯資金用於生產經營活動，並可在中國銀行或其同意的其他銀行開立人民幣和外幣賬戶，自由存取，自籌自用資金。㈤建立本企業的財務管理及其他經營管理制度，決定本企業的利潤分配方案、財務收支與決算等。㈥招聘解雇職工，採用適合本企業的公司標準、公司形式，獎勵與津貼制度，獎懲職工。㈦根據合同章程的規定採取必要措施，進行生產技術的革新和改造，增加產品花色品種，提高產量和質量，並可用本企業積累的資金，添置固定資產，擴大生產和經營的規模。

第四，盡量為外國投資者創造良好條件。

外國投資者最關心的有關合資經營企業的幾個問題：㈠關於銷售市場，無論諱貼，我們希望合資經營企業產品盡量外銷，以增加外匯收入，但同時也允許內銷，關於外銷與內銷的比例，可由國營、各方視本企業產品的具體情況協商確定。屬國內急需的短缺產品。外銷比例可以小些，國內目前並不急需或產品品質，外銷比例應當大些。專按國外需求而生產的產品，應當全部成絕大部分外銷。我國現已批准成立的合營企業，其外銷的最大比例為百分之八十至百分之一百，最小的為百分之二十左右。㈡關於稅收。對合營企業的基本稅收只有兩種，一是工商統一稅，一是企業所得稅。前者是按產品銷售額計算，並納入生產成本的，後者是按利潤計徵的。

建材食品等最受關注

投資洽談全面展開

花縣水泥廠最熱門

全會四天半預約洽談千二百次

【本報特派記者廣州七日專電】中國投資促進會議的項目會談今日下午全面展開，從首日的反應看來，海外投資者對大部分項目非常感興趣。據大會不完全統計，一百二十一個項目中，有超過二十個在未來四天的洽談時間已給客商全部排滿。

最受關注的數個熱門項目，是食品、酒及木材加工等行業。

會議最大的一個投資項目——投資一億五千萬美元的廣東花縣水泥廠，客商報名洽談踴躍，目前已有三十二個來自多個國家及地區的客商排期洽談。

據統計，在四天半的洽談時間中，洽談次數將超過一千三百次，這還不包括部分項目可能舉行第二輪或第三輪的洽談在內。

趙紫陽舉行宴會

歡迎菲第一夫人

會見時曾就國際問題交換看法

【新華社北京七日電】國務院總理趙紫陽今天下午在中南海會見菲律賓共和國總統夫人、安置部部長、大馬尼拉市市長伊梅爾達·羅穆亞爾德斯·馬科斯和她的主要隨行人員。

趙紫陽歡迎馬科斯總統夫人第四次訪問中國。他說，中菲建交七年來兩國關係發展很好，中國政府對此表示滿意。我們高度評價馬科斯總統和夫人對發展中菲友好所作出的貢獻。

趙紫陽向總統夫人介紹了中國政治形勢穩定，經濟不斷取得發展的情況。

馬科斯總統夫人說，我很高興你在訪問日本回來後在百忙中會見我。菲律賓和中國是近鄰。你們在建設中所取得的成就，也是我們的成就。我們很關心中國的情況，所以常常要來中國看看。

賓主雙方還就當前共同關心的一些國際問題交換了看法。

趙紫陽請總統夫人轉達他本人和中國政府對馬科斯總統的親切問候和良好祝願。

【據新華社北京七日電】國務院總理趙紫陽今天晚上在人民大會堂宴會廳歡迎馬科斯總統夫人。

趙紫陽和馬科斯總統夫人先後在宴會上發表熱情講話，祝願中菲友誼。

陳慕華在酒會透露

類似會議將再舉行

這次與聯合國組織合作得非常愉快

【本報特派記者廣州七日專電】陳慕華今天晚上在招待來賓的酒會上，接受記者訪問時表示，中國投資促進會議是一項新事物，如果我國經濟發展情況需要，可能會再舉行類似性質的會議。她形容今次與聯合國的合作非常愉快。

問及國家精簡機構的問題時，陳慕華說，這是全國精簡機構所走的第一步，過程相當順利。

辦事效率亦有所提高，以對外經濟貿易部為例，原來是由四個部門組成，改革前辦一件事要靠幾個部門，現在改組後就不用花費那麼多時間了。

她透露，全國精簡機構的工作要按步就班進行，第一步（即國家機構）的精簡工作基本上已完成，稍後將依次序在省市縣展開同類的精簡工作。

陳慕華在酒會透露

類似會議將再舉行

這次與聯合國組織合作得非常愉快

【本報特派記者廣州七日專電】陳慕華今天晚上在招待來賓的酒會上，接受記者訪問時表示，中國投資促進會議是一項新事物，如果我國經濟發展情況需要，可能會再舉行類似性質的會議。她形容今次與聯合國的合作非常愉快。

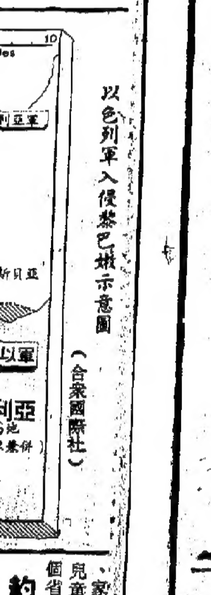
問及國家精簡機構的問題時，陳慕華說，這是全國精簡機構所走的第一步，過程相當順利。

辦事效率亦有所提高，以對外經濟貿易部為例，原來是由四個部門組成，改革前辦一件事要靠幾個部門，現在改組後就不用花費那麼多時間了。

她透露，全國精簡機構的工作要按步就班進行，第一步（即國家機構）的精簡工作基本上已完成，稍後將依次序在省市縣展開同類的精簡工作。

中東戰火有擴大之勢

以軍侵佔黎南三城鎮



以色列軍入侵黎巴嫩示意圖（合衆國際社）

京滬閩及香港專家二百人出席

特區學術討論會昨開幕

深圳今年工業產值將達三億五千萬港元

【本報特派記者深圳七日專訊】深圳市政府秘書長甄錫培昨日在「廣東省經濟特區學術討論會」上表示，深圳經濟特區今年頭四個月的工業產值達一億零三百萬港元，比去年同期增長了百分之八十五，他預計，今年全年的工業產值將可達三億五千萬港元，比去年增加一億一千萬元，比七八年特區建設初期則增加約達六倍。

「廣東省經濟特區學術討論會」於昨日在深圳開幕，會議一直舉行至十四日，為期八天。與會者有來自北京、上海、四川、福建和香港等地的經濟專家和學者共二百多人。

深圳市委第一書記梁湘，在會議開幕式上講了話，他表示，這個討論會籌備了將近一年，在籌備過程中，得到各方面的支持，調查研究，深討特區建設的有關問題，寫成了七十多篇調查報告和論文交給大會。他希望與會者通過討論，集思廣益，認真總結好過往的經驗，把經濟特區的各個方面建設（包括經濟及思想）辦得更好。

昨日的首天會議，除了梁湘作開幕講話之外，深圳市政府秘書長甄錫培及珠海特區管理委員會副主任郭雲章，分別向與會者介紹了深圳及珠海兩個特區的發展情況。甄錫培表示現在確定的深圳經濟特區總面積為三二七點五平方公里，其中可供城市建設的用地九十八平方公里。按地形劃分，東西長四十九公里，南到北長約七公里，特區與香港接壤的土地有二十七點五公里，與非特區的界線則長八十四點六公里。到八一年底為止，特區有人口九萬八千人，其中非農業人口五萬八千人，如果計算外地進入特區搞基本建設的人員，則總人口達十五萬。

甄錫培說，現在特區雖然還處於打基礎階段，但已初步顯示出對外的吸引力。到今年三月為止，前來深圳特區考察、洽談業務和採訪的，有三十多個國家和地區的政界、企業界和新聞界人士，共二千五百人。同期引進的外資項目共一千二百四十多項，計劃投資金額達八十六億港元，現在已投入使用的項目有八百五十多個，投資額約十二億元，這些項目中，投資額一千萬元以上的有項，投資額八億九千萬元；房地產三十五項，投資額十六億三千萬元；運輸十三項，投資額一千萬元；蛇口工業區投資額一億五千萬元。

甄錫培最後說，深圳經濟的發展，帶來了邊防秩序穩定，現在不但殺住了外逃的情況，而且還出現了外逃人員自動回來的現象，到目前為止，全市已有三百多人從香港回歸特區。

在八天的會議期間，將包括學者和專家發言、參觀、小組討論及總結發言等。

至於小組討論方面，與會者將分為五組，而每組所討論的問題都不同，其中較引人注目的論題，包括我國經濟特區的目標和方向、特區管理體制的模式、土地資的收取、特區的立法原則，在特區設立仲裁機構的可能性、合約糾紛的解決、獨資經營、合資經營、來料加工和補償貿易的優劣、經濟特區社會主義精神文明和國內一般地區的區別等。此外，與會者還將提出設立特區貨幣的可行性，加以討論。所有討論的結果，將會作為我國經濟特區今後發展的參考和依據。

姚依林會見包玉剛

包氏購滬萬噸級貨輪後天下水

非總統夫人將為這艘貨輪命名

【新華社北京七日電】國務院副總理姚依林今天下午在人民大會堂會見香港環球航運集團主席包玉剛，同他進行了親切的交談。

中國船舶工業公司副董事長張有萱、中國船舶工業公司總經理馮直會見時在座。

包玉剛於今天上午到達北京，並將於九日赴上海，出席江南造船廠為環球航運集團建造的二萬七千噸級貨輪的命名和交接典禮。

【據新華社上海七日電】本社記者獲悉：上海江南造船廠為香港環球航運集團主席包玉剛建造的第一艘二萬七千噸散裝貨輪，定於六月十日上午在江南造船廠舉行命名交船典禮。

同一天下午，由包玉剛先生捐贈建造的上海交通大學「包兆龍圖書館」的奠基儀式，也將在該大學舉行。

菲律賓總統夫人伊梅爾達·羅穆亞爾德斯·馬科斯和包玉剛先生，將於六月九日到達上海，十日將參加上述兩個活動。

馬科斯夫人將為包玉剛訂購的第一艘貨輪命名。

由中國船舶工業公司和香港環球航運集團邀請的香港和國外造船、航運界知名人士以及香港電視小組，也將參加命名交船典禮。

十日下午舉行的上海交大「包兆龍圖書館」奠基儀式，將由包玉剛親自剪綵。

屆時，菲律賓總統夫人伊梅爾達·馬科斯和包玉剛以及中國船舶工業公司董事長柴樹藩等將為圖書館的基石培土。

扎伊爾總統本周五訪華

【據新華社北京七日英文電】應中國政府邀請，扎伊爾共和國總統蒙博托及其夫人，將於六月十一日起對中國進行友好訪問。

以軍先打聯合國部隊

以色列派軍進攻黎巴嫩南部的戰事，比起福克蘭羣島之戰的規模要大得多。

海陸空三軍的立體進攻這一點是相同的。但以色列地面部隊一出動便是以色列派軍進攻黎巴嫩南部的部隊本來有兩萬五千人，後來因為國內發生政變，調回了一部分，現在還有一萬八千人在黎。

這支部隊配備有對空導彈，有坦克和戰車，可以從正面與以軍鏖戰。巴解武裝畢竟只有一個游擊力量。

敍利亞駐紮在黎巴嫩的部隊本來有兩萬五千人，後來因為國內發生政變，調回一部分，現在還有一萬八千人在黎。

敍利亞駐紮在黎巴嫩的部隊本來有兩萬五千人，後來因為國內發生政變，調回一部分，現在還有一萬八千人在黎。

敍軍加入作戰之後，以色列的侵略就必須付出較多的代價，不能為所欲為了。

敍利亞、利比亞是支持伊朗的，與支持伊拉克的沙特、約旦相對立。支持伊朗的還有以色列，據說，以色列曾向伊朗供應軍火。

現在，由於以色列悍然侵略黎巴嫩，敍利亞還是把兩伊戰爭上的阿拉伯內部對立拋在一邊，宣布共同作戰，抵抗以色列侵略，這無論如何是顧全局，識大體的做法。

戰火會不會擴大

以色列出動了如此力量的軍隊，用心不善。一是想清除巴解基地，打擊巴解隊伍，二是想用狂轟濫炸造成黎巴嫩人民與巴解的不合。

這種一廂情願的打算只能適得其反。無差別的轟炸和三路進攻，反而有助於敵愾同仇，共抗來敵。

美國特使哈比卜在凡爾賽會見美國總統里根後，已到耶魯撒冷進行調停，看來不會有什麼效果。

人們關心的是戰火會不會擴大，發展到敍利亞，約旦境內。敍利亞會不會派出更多的軍隊，對黎巴嫩南部甚至文蘭高地進行反攻。

東這一戰大過福島戰爭

顧全局的決定

值得注意是敍利亞表態時，正是巴解主席阿拉法特在沙特阿拉伯訪問之際。

阿拉法特此行是為了與沙特、約旦協商，調解兩伊戰爭。最近，伊拉克軍在前線接連幾處地方戰敗，擋不住伊朗軍隊向伊拉克國境的進攻。

敍利亞、利比亞是支持伊朗的，與支持伊拉克的沙特、約旦相對立。支持伊朗的還有以色列，據說，以色列曾向伊朗供應軍火。

現在，由於以色列悍然侵略黎巴嫩，敍利亞還是把兩伊戰爭上的阿拉伯內部對立拋在一邊，宣布共同作戰，抵抗以色列侵略，這無論如何是顧全局，識大體的做法。

戰火會不會擴大

以色列出動了如此力量的軍隊，用心不善。一是想清除巴解基地，打擊巴解隊伍，二是想用狂轟濫炸造成黎巴嫩人民與巴解的不合。

這種一廂情願的打算只能適得其反。無差別的轟炸和三路進攻，反而有助於敵愾同仇，共抗來敵。

美國特使哈比卜在凡爾賽會見美國總統里根後，已到耶魯撒冷進行調停，看來不會有什麼效果。

人們關心的是戰火會不會擴大，發展到敍利亞，約旦境內。敍利亞會不會派出更多的軍隊，對黎巴嫩南部甚至文蘭高地進行反攻。

施君玉

縱橫談

中東戰火有擴大之勢
以軍侵佔黎南三城鎮
敘利亞參戰抗擊來敵
敘戰機與以機在貝魯特上空進行了激戰

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩官方人士今天說，巴勒斯坦在黎巴嫩南部的據點，納巴提亞、哈斯貝勒利波弗特堡等地，很已落入以色列入侵軍之手。

巴勒斯坦解放組織不承認這三處陣地已失守。

以色列的主要目標，今天看來是在西頓、貝魯特以南的四十公里（二十五哩）海岸線上的西頓。黎巴嫩電視說，該口岸正遭到地面、海上和空中以色列入侵軍隊今天說，它已佔奪了巴勒斯坦的要塞波弗特堡。它是以十一點），它們仍然在巴解手中。

【路透社特拉維夫七日電】以色列的一個主要目標。

國家電台說，以色列軍隊在攻佔這個一千年前的十字軍堡壘時，打了一場壯烈的肉搏戰，遇到了游擊隊強大、組織良好的抵抗。

【路透社貝魯特七日電】據報，當以色列把進攻矛頭推向北達如像西頓這樣地中海口岸等重要城鎮時，今天敘利亞部隊已進入以色列入侵黎巴嫩南部的戰鬥。

據報是敘軍的阿拉伯駐黎巴嫩的北戰記官說長官已離開黎巴嫩，當他引今天在以色列軍隊的北部海岸阿瓦利河口附近的西頓以北的陸戰動。

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩官方人士今天說，巴勒斯坦在黎巴嫩南部的據點，納巴提亞、哈斯貝勒利波弗特堡等地，很已落入以色列入侵軍之手。

巴勒斯坦解放組織不承認這三處陣地已失守。其巴勒斯坦通訊社說，於下午一點時（格林威治時間

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩官方人士今天說，巴勒斯坦在黎巴嫩南部的據點，納巴提亞、哈斯貝勒利波弗特堡等地，很已落入以色列入侵軍之手。

巴勒斯坦解放組織不承認這三處陣地已失守。

以色列的主要目標，今天看來是在西頓、貝魯特以南的四十公里（二十五哩）海岸線上的西頓。黎巴嫩電視說，該口岸正遭到地面、海上和空中以色列入侵軍隊今天說，它已佔奪了巴勒斯坦的要塞波弗特堡。它是以

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩官方人士今天說，巴勒斯坦在黎巴嫩南部的據點，納巴提亞、哈斯貝勒利波弗特堡等地，很已落入以色列入侵軍之手。

巴勒斯坦解放組織不承認這三處陣地已失守。

以色列的主要目標，今天看來是在西頓、貝魯特以南的四十公里（二十五哩）海岸線上的西頓。黎巴嫩電視說，該口岸正遭到地面、海上和空中以色列入侵軍隊今天說，它已佔奪了巴勒斯坦的要塞波弗特堡。它是以

【路透社貝魯特七日電】黎巴嫩官方人士今天說，巴勒斯坦在黎巴嫩南部的據點，納巴提亞、哈斯貝勒利波弗特堡等地，很已落入以色列入侵軍之手。

巴勒斯坦解放組織不承認這三處陣地已失守。其巴勒斯坦通訊社說，於下午一點時（格林威治時間

校學一區山半襲氣怪
逾百學生暈頭或嘔吐
九十九人送院其中三廿人留醫
疑怪氣來自校該所防棄及劑腐爛標本

【本報訊】舉上周慈雲山及旺角三間小學遭受不明氣體吹襲後港島半山區聖貞德學校昨日下午又發生怪氣襲人事件，逾百名小學生在嗅到一種刺激性氣體後感到頭暈作悶，結果有九十九人要送院治理。其中二十三人需要留醫。怪氣來源初步推測為中學部實驗室倒掉的防腐劑及腐爛標本所引起。

聖貞德學校為天主教會辦理的中小學，位於屯門道八號。小學部分上下午上課，小一至小三主要在上午上課；下午則有七班學生，近三百人，分別為兩班小四、兩班小五、兩班小六及一班小三，上課時間由下午十二時四十五分至五時四十五分。小學部校長姓林。

昨日下午開始上課後不久，位於地下的五A班學生首先嗅到一陣陣難聞的氣味，先後有二十多人表示感到不適。但老師初時尚不以為意。到三時十分「小息」時，五B以及四A、四B班越來越多學生表示嗅到一些刺激性氣味，覺得頭暈及胸口作悶，紛紛向老師投訴，而且五A班有六、七名學生開始嘔吐。校方至此知道事態不妙，立即報警。

約四時許，大批警員到場，多輛消防車及救護車亦開到學校門前。這時，校內表示不適的學生已逾百人。

後再分批帶到樓下等候上救護車。感到不適的學生大多面色蒼白，冷。一些消防員脫下外衣給學童披着，救護員也從車上拿出毛毡來包裹一些不適情況較為嚴重的學童，然後把他們抬上救護車，用車上的氧氣給學童輪流呼吸。大多數學童都能自己行上救護車，有些則上車後需要躺下。

消防處及港府化驗所的人員到場展開調查，根據學童的描述，發現怪氣似是來自學校旁邊的一條小巷。該處放置有數個大型垃圾桶，而該校中學部實驗室剛巧清理了一些舊標本及盛載過防腐劑等化學液體的玻璃瓶，與垃圾混在一起，發出一種中人欲嘔的腐壞氣味。有關人員檢去一個玻璃瓶及數個盛載魚蟲標本的膠袋，以便進一步化驗。

昨日事發後，一些住在附近的家長聞訊匆匆趕到學校，查詢消息。初時學校未能提供已入院治理的學生名單，有些家長不禁緊張起來。其後學校提早放學，家長逐一進入課室領回他們的子弟，有些則趕往瑪麗醫院探視。至傍晚六時許，入院學生經過檢查後，七十六人無大礙，由家長或學校派校車集體接出院，二十三人則需要留院，待進一步觀察。

怪氣昨襲港島半山區聖貞德學校

（由上至下）一批感到不適的學生，正在校門口大堂等待救護車到來。這名學生要用氧氣幫助呼吸。有些家長向步上救護車的學生探問自己兒子的情況。消防員及港府化驗所人員在垃圾堆內檢走一個疑與怪氣來源有關的玻璃樽。

女子跳海圖自殺
疑在澳門賭錢輸光後返港

【本報訊】一女子疑在澳門賭錢輸光，昨晚在灣仔碼頭跳海自殺，幸被救送院。

昨晚十時四十五分，一輛巡邊警車經過灣仔碼頭時，聞有人跳海，警員發現一女子在水中掙扎，即將她救起。經調查，女子名謝香屏，二十八歲。警員在碼頭附近檢獲一女裝手袋，內有數張澳門當票及一本護照。護照註明該女子昨日由澳門返港。初步懷疑她在澳門賭輸錢，回港後自尋短見。

六匪夜劫木屋
掠財物逾萬元

【本報訊】觀塘馬油塘村五十四號木屋，昨晚八時半被六名匪徒入屋打劫，戶主夫婦、兩子女及病仔共五人被綑綁。匪徒劫去一萬五千元財物。

今天有零散雷雨
沿岸有陣雨

【本報訊】今天仍有零散雷雨。

天文台稱，一道微弱低壓槽由西向東，沿着華南海岸伸展，並且幾乎停留不動，華北氣壓頗低。

預測今日吹微風，較後時間轉吹輕微至和緩西南風。多雲，有零散雷雨，初時沿岸有陣陣薄霧，預料下午短暫時間有陽光。最高氣溫約二十八度。昨日最高氣溫二十七度，最低二十二點八度，陽光零點六小時，雨量一點七毫米。

又，截至昨日上午九時，各水塘存水量為三億二千二百二十八萬七千立方米，即總容量百分之五十四點一。

怪氣之謎考起專家

新聞追踪

學校昨日受到不明氣體侵襲，九十九名學生要送入醫院，這是兩周來第三次在學校中發現有不明氣體。

民政司黎敦義上周在立法局會議上說，在過去十八個月內，不明氣體影響學童事件已有三宗。當局在一九八〇年六月，已由十個部門代表組成了監察委員會，專門處理此類事件。

又有一間學校

不明氣體是怪氣，每次均發生在學校內，氣體來源不明，有時說是石油氣，有時說是工廠的廢氣，也有人說是學生心理影響，不論如何，為什麼怪氣總是在學校內出現，而且不是偶然一兩次，吸入怪氣感到不適的是幾個人，對這種怪氣現象，非得弄個水落石出不可。

對於不明氣體這個謎，希望有關專家不致被考起，而能在不久將來把謎底揭開。

福建中學招生

班級：中一至中四，小學各級，幼稚園高、低班
考期：六月十二日（星期六）下午二時正
校址：正校——北角渣華道一號　電話：七八一七四五
分教處——北角七姊妹道五號電話：六三三〇九五
（學生不分省籍，普通話教學，並設有獎、助學金。中學課室冷氣設備。）

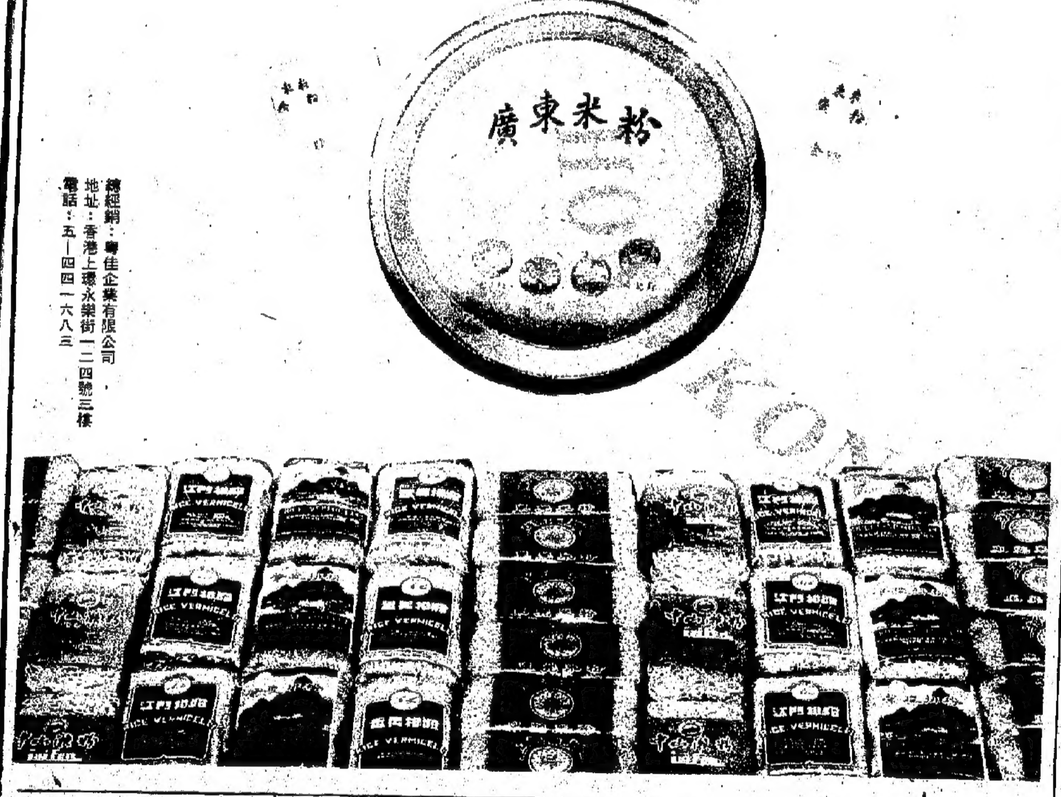
廣東米粉麗的電視合辦

[redacted]

頭獎一名：可獲足金金牌一面價值港幣肆萬元
式獎一名：可獲足金金牌一面價值港幣伍仟元
三獎一名：可獲足金金牌一面價值港幣三仟元
安慰獎一百名：各獲價值港幣一百元之銀行禮券

參加者只需將姓名、地址、電話、身份證號碼及答案填於廣東米粉（「孔雀牌」東莞米粉、「双燕牌」江門排粉，「岐江牌」中山瀨粉，「双燕牌」番禺排粉，「帆船牌」肇慶排粉）任何一款招紙上，寄回九龍郵箱K2323號「麗的電視」收。信封面註明「廣東米粉琥珀青龍黃金大抽獎」字樣。截止日期：一九八二年六月廿三日　揭曉日期：一九八二年六月廿五日

遊戲問題：琥珀青龍的男主角是誰？　姜大衛□　梁小龍□
廣東米粉五大皇牌原產地是屬於哪一個省份？　廣東省□　湖北省□



總經銷：粵佳企業有限公司
地址：香港上環永樂街一二四號三樓
電話：五—四四一六八三

中國圖書推薦周

提倡讀書風氣
推薦中國圖書
6月4日—13日
三重優待

八折
推薦期間國內版書全部八折

書券
購滿50元送書券3元及抽獎券一張，多買多送。

抽獎
特別獎五名
旅遊中國名勝古蹟，全部來回機票包食宿。

頭獎：西南線14天，價值港幣4,300元，由香港《文匯報》贊助。
二獎：華東線10天，價值港幣3,250元，由香港中國旅行社贊助。
三獎：北京線7天，價值港幣2,740元，由學聯旅遊部贊助。
四獎：西南線5天，價值港幣2,480元，由聯城旅遊公司贊助。
五獎：桂林線5天，價值港幣1,750元，由東亞旅行社贊助。
普通獎五十名：每位圖書公司禮券100元。
揭曉日期：1982年6月18日抽獎，中獎號碼刊於6月24日文匯報、大公報、明報。
領獎日期：中獎者憑券於7月15日到三聯書店股份有限公司中心領獎，逾期作廢棄論。

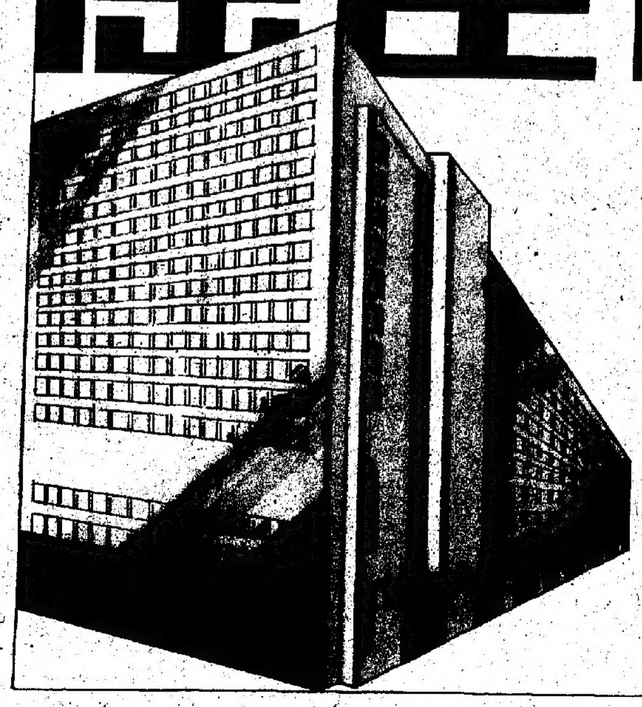
港九各大書店聯合舉辦：

香港區
三聯書店讀者服務中心
商務印書館中區分館
商務印書館國際藝術中心
吉國圖書文具公司
天地圖書公司
角文圖書有限公司
萬年書局
波文書局
藝美圖書公司
世界出版社門市部
商務印書館北角支館
萬里圖書中心
中國圖書公司荷蘭門市
上海印書館

九龍區
中華書局中心門市部
中華書局旺角支館
商務印書館旺角支館
大得文化事業公司
中南圖書公司
清華書店
南山書屋
育用書局
貽善堂書局
田園書屋
新亞書店
學津書店
學生書店
天下書業藝術公司
新全紀書局
南方書局正店
南方書店分店
觀塘書店
大江書店
蓋松圖書中心
至清書店
元朗書店

中國圖書批發處：
三聯書店香港分店　電話：5-230105
商務印書館香港分館　電話：3-7153441

屈臣氏大廈出售



北角屈臣道2-8號
交吉單位出售

- 建築面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- 樓面方正，寬敞實用，適合貨倉、陳列室及寫字樓等用途。
- 售價每平方呎由$720起。
- 本大廈裝修完竣後，屆時將煥然一新。
- 水陸交通方便，鄰近有東區走廊，渡海小輪，海底隧道及地下鐵路車站等。
- 備有全新之示範單位，歡迎光臨參觀。

洽購處：
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓（22字）
電話：5-213241-9
或
高德測計師行　高利地產顧問
5-431261　3-676113　0-408251

Hutchison
A HUTCHISON WHAMPOA COMPANY

本港喜得七千餘冊中國佛教文史巨獻

中國佛教協會贈送龍藏
香港佛教界迎請團抵京

龍藏將供於寶蓮寺　迎請團由百人組成

【新華社北京六月七日電】以香港寶蓮禪寺董事會主席香港寶蓮寺聖一法師為團長的香港佛教人士甚為欣慰，特由寶蓮寺組成代表團一行一百零二人，今天到達北京。

大藏經為佛教經典叢書。早在一九七九年，原寶蓮寺董事會主席源慧法師率香港佛教旅行團回國朝拜聖地時就表示希望能在國內請到一部大藏經回香港供養，並得到中國佛教協會會長趙樸初的支持。據中國佛教協會副會長巨贊法師介紹，香港寶蓮寺此次迎請的大藏經是由當時政府主持刻成的，故亦稱為「龍藏」，共有七千一百七十三卷，約七千萬字。

代表團在機場受到佛協副會長巨贊法師和正果法師以及佛教界知名人士的迎接。

【本報訊】中國佛教協會贈送一套清版龍藏代表團，成員一百餘人，昨天啓程北上寶蓮禪寺組成赴京迎請龍藏代表團，成員一百餘人，昨天啓程北上。這套共有七千餘冊的中國佛教文史巨獻，迎返香港後，將供寶於大嶼山寶蓮禪寺。

【新華社北京六月七日電】中國摩托運動協會今天宣布：由中國摩托運動協會和香港汽車聯合會舉辦的第一屆香港—北京國際汽車拉力賽將於一九八三年春季舉行。

拉力賽將從深圳起至北京止，約三千公里。途經廣東、湖南、湖北、河南、安徽、山東、河北和北京八個省、市。

這次比賽將按照國際賽車聯合會的規則進行。屆時可能會邀請台灣車手參加。他說，中國摩托運動協會不是國際賽車聯會的會員，他曾多次與聯會負責人接觸，認為彼此的合作頗為愉快。

他續稱，比賽途經的省份包括廣東、湖南、安徽、湖北、河南、山東、河北直至北京市，越過長江和黃河。其中途經廣東和湖南兩省的路線，幾乎全部是山區。比賽將經過廣東一處叫「四十八坳」的地方，該處山勢險峻，一邊是懸崖，沒有欄杆，這些地方將對參賽車手較大考驗。

他表示，中國摩托運動協會已於較早時擬定一條比賽路線，並將進一步準確的路線，將由中國摩托運動協會與香港汽車聯合會核發的國際賽車執照。他希望這項賽事將吸引國際上高水平的車手參加。

【本報訊】備受注意的香港至北京國際汽車越野大賽，將於明年春天舉行。全程三千公里，比賽將歷時三天三夜。

中國摩托運動協會裕晉長齊金城和香港汽車會執行董事戴禮賢，昨日在記者招待會上，宣佈上述消息。

齊金城說，比賽的報名工作將由香港汽車會透過國際賽車聯會協助進行，屆時可能會邀請台灣車手參加。他說，中國摩托運動協會不是國際賽車聯會的會員，他曾多次與聯會負責人接觸，認為彼此的合作頗為愉快。

他續稱，比賽途經的省份包括廣東、湖南、安徽、湖北、河南、山東、河北直至北京市，越過長江和黃河。其中途經廣東和湖南兩省的路線，幾乎全部是山區。比賽將經過廣東一處叫「四十八坳」的地方，該處山勢險峻，一邊是懸崖，沒有欄杆，這些地方將對參賽車手較大考驗。

他表示，中國摩托運動協會已於較早時擬定一條比賽路線，並將進一步準確的路線，將由中國摩托運動協會與香港汽車聯合會核發的國際賽車執照。他希望這項賽事將吸引國際上高水平的車手參加。他補充說，由於這是首次在中國舉行的國際性汽車越野賽，因此可能需要限制參加車輛和車手的數目。

戴禮賢透露，比賽共中一項籌備工作已接近完成階段，比賽規例和報名表格可望於十月間發出。

全程三千千米　歷時三天三夜

港至京汽車越野賽將於明年春天舉行

賽會表示屆時可能邀台灣車手參加

中國摩托運動協會裕晉長齊金城（二左）和香港汽車會執行董事戴禮賢（二右）昨日招在場記者會待招在會上會待招在場記者

元洲邨大血案兩名遇害幼童

馮建國戴啓南出殯

靈堂大書誰負責任

血案現場舉行路祭　親友街坊傷心歎息

【本報訊】元洲邨狂漢梅人夫血案中，兩名被殺幼童馮建國及戴啓南，昨日上午在東華三院殯儀館殯葬，靈前橫匾上寫着「誰負責任」。靈堂橫匾寫着四個大字：「誰負責任」。靈旁挽聯寫着「人禍寧論感心傷痛悼孩童遭毒害，法則不清追究附務將罪誰負正明測」。教育署及安安幼稚園也送了花圈。

幼童的遺體在鑽石山東華三院殯儀館出殯，死者親友、教師、街坊同感悲痛，歎息。隨後兩死者同葬於和合石墳場。

昨日上午九時，馮建國、戴啓南兩名幼童的遺體運往和合石安葬。

戴啓南的父親昨日稱，他與馮建國的父母原要求當局能給一塊近市區的永久墳地，但未來要與馮建國的遺體到慈雲山十二座外路祭，馮建國生前住在該區。十時許，兩輛靈車運送兩幼童的遺體到元洲邨安安幼稚園對開遊樂場旁路祭。兩死者的親友傷心痛哭；安安幼稚園的校董、校長、教師亦到場拜祭。近百名圍觀的街坊都神色黯然，為無辜幼童慘死歎息。

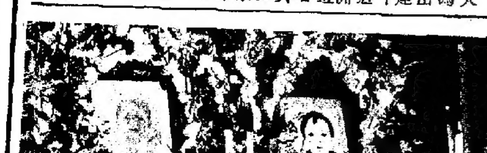
十時許，兩輛靈車把兩童遺體運往和合石安葬。

九時四十五分大殯後，靈車先運送馮建國的遺體到慈雲山十二座外路祭，馮建國生前住在該區。十時許，兩輛靈車運送兩幼童的遺體到元洲邨安安幼稚園對開遊樂場旁路祭。兩死者的親友傷心痛哭；安安幼稚園的校董、校長、教師亦到場拜祭。近百名圍觀的街坊都神色黯然，為無辜幼童慘死歎息。

十時許，兩輛靈車把兩童遺體運往和合石安葬。

昨日上午九時，靈車開到安安幼稚園，兩名幼童的親友、街坊舉行路祭。無辜幼童如此慘死，死者親友、教師、街坊同感悲痛，歎息。隨後兩死者同葬於和合石墳場。

昨日上午九時，靈車開到安安幼稚園，兩名幼童的親友、街坊舉行路祭。無辜幼童如此慘死，死者親友、教師、街坊同感悲痛，歎息。隨後兩死者同葬於和合石墳場。



遇害小童馮建國戴啟南的靈堂

雨災毀家人士會獲重配居所

房署將審查災民資格

【本報訊】房屋署發言人昨日表示，該署即將審查最近受連場暴雨影響而無家可歸人士的資格，以便替他們重配居所，而港府對所有受影響地區的檢查工作，亦可望於本週完成。

房署發言人稱：港府土力工程處職員在房署人員陪同下，已檢查過大部分受影響的山坡，並正繼續巡視其餘地區，這些山坡大部分位於東九龍。

發言人說，已檢查的山坡，些不需要居民永久疏散，居民已獲准返回住處。

安安幼稚園昨復課

許多學生沒有回校

社署將派員協助消除學童心理陰影

卅多名死傷者的家屬申請賠償

【本報訊】安安幼稚園昨日恢復上課。當日慘遭血案巨變的兩班，僅有六名學生上課。另外，上午班有百分之三十學生沒有上課，下午班缺席情況更達百分之四十。學校準備在校門安裝鐵閘。昨日有三十三人登記申請賠償。

昨日仍有二十名學生在醫院留醫，其中十一人情況欠佳，九人情況尚好。

安安幼稚園於兇案發生後，停課兩日，於昨日恢復上課。

安安幼稚園校董林潔儀強調，該校的設施是合乎標準的。不過，為適應家長的心理要求，該校準備在校門安裝鐵閘。當日出事的唱片室更重新佈置，改變鋼琴及學生座椅的位置。

暴力及傷亡賠償組昨日派員在安安幼稚園為兇案中受害者登記，以申請賠償，昨日共有三十三人登記，包括二十八名學生（除馮建國外，其他三名幼童死者的親人亦已登記申請）。

一名教師及四名途人

又訊：社署屬下的暴力傷亡賠償組昨日派出三名人員，為今次事件中的四十五名死亡或受傷人士進行登記，該組秘書王柏泉及署理助理福利署長郭家熾均有到場視察登記情況，及協助登記工作。

王柏泉表示，該組將於今日繼續派員到安安幼稚園為受害人士登記，申請賠償。

當日出事的兩班（初一班及初三班）共有六十七人，昨日只有六人上課，臨時編入初二班。

安安幼稚園校董林潔儀強調，該校的設施是合乎標準的。不過，為適應家長的心理要求，該校準備在校門安裝鐵閘。當日出事的唱片室更重新佈置，改變鋼琴及學生座椅的位置。

暴力及傷亡賠償組昨日派員在安安幼稚園為兇案中受害者登記，以申請賠償，昨日共有三十三人登記，包括二十八名學生（除馮建國外，其他三名幼童死者的親人亦已登記申請）。

清潔香港展覽昨閉幕

部份展品將移至環球商場展出

【本報訊】為期六天的清潔香港展覽會已於昨日閉幕，展期內前往大會堂參觀的居民超過二萬名，其中大部分為青少年。

是次展覽展出有關清潔香港的各項比賽獎狀，包括攝影比賽、漫畫設計比賽及清潔香港運動的宣傳資料。

當局將於本月底把部分展品移至環球商場展出，稍後會繼續移到九龍和荃灣區舉行。

特稿

雪糕薯片伴亡魂

——記馮建國戴啓南出殯

本報記者　梁才

兩個潔白色的靈堂顯得淒清幼童馮建國和戴啓南的遺體，放在靈堂上。依「白頭人」的習俗，兩人的父母不參加拜禮。這兩個懷裏撒嬌的幼童，一刻，也不能見他們父母一面，日夜懷念其子女的父母亦不能再看看他們可愛的小臉蛋。

兩家人只有二十餘名親友來向兩死者告別，使偌大的靈堂冷落。躺着死者親友們的靈堂顯得淒清無辜慘死，不禁黯然神傷！

在靈前除了有香燭、鮮花及一般祭品外，還有兩名幼童平日最愛吃的零片，糖果。馮建國最愛吃雪糕。家人特別買了一盒雪糕陪葬。

雖然，他倆再不能嘗到這些東西的美味，但卻深切地寄托了親人們對兩名幼童的疼愛和哀思！

在安安幼稚園對開的遊樂場旁，點起了香燭，擺設了鮮花和祭品，為兩名幼童路祭。靈車先把戴啓南的棺木運到。在祭品枱上放上了戴啓南生前愛吃的砵仔糕、糖果，接着，馮建國的棺木運到。他建國的姑姐發覺祭枱上沒有她姪兒喜歡食的雪糕。一名親友立刻跑去買來兩杯蓮花杯雪糕。

「建仔！你死得好寃枉呀！」馮建國的姑姐悲聲痛哭，傷心地呼叫。其他親友扶持着她，安慰她。見她情緒異常激動，勸她不要去墳地，但她堅持要去。她一邊流淚，一邊呼喚着「建仔！建仔！」隨靈車而去。

兩名無辜幼兒已經人去為安，但兇案在他們親人、同學中造成的創傷和損害，在居民心中造成的陰影是難以去掉的。兩名幼童死者的靈堂前寫着「誰負責任？」相信同樣也是居民心中的問題。

司公驗檢國中業開港在月下

將承辦商品品質檢驗等

【本報訊】中國檢驗有限公司將於下月七日正式在香港開業，屆時並舉行慶祝酒會。

該公司的業務範圍，主要承辦各類商品品質檢驗，運輸中的貨損、貨差鑑定，各種運輸工具的運載檢查，產物火損鑑定及其他各項公證鑑定業務。

此外，該公司還承辦有關生產技術、商品檢驗、進出口商品檢驗總公司及所屬委託檢驗業務。

中國檢驗有限公司董事長兼總經理由張明擔任，副總經理為張鳳嘉。

請來信

設備與專業人手皆欠缺

精神康復服務嚴重短缺

一羣教會社工促確實調查以作設施根據

訂立及定期檢討各種康復服務質素標準

編輯先生：

我們是一羣基督徒社會工作者，對於最近元洲邨的不幸事件，深表震驚。我們除對受害人家屬表示哀悼之外，對這件事情，有以下的意見。

衆所週知，精神病患在本港是個極之嚴重的社會問題，報章和社論都反映了本港精神康復服務嚴重短缺。事實上，政府實在無旁貸。

在過去，香港政府以「發展社會福利服務影響經濟增長」的項福利服務，包括精神康復服務的發展。例如一九八二至八三年度，政府在社會福利方面的開支只佔整體開支的百分之四。並令目前無論在設施、服務以及專業人手各方面都極度短缺。

雖然政府在一九七七年的康復白皮書前明了復康服務應從多方面著手，包括醫療、社會、職業和教育及訓練。但是，白皮書所預算未來十年的服務提供量，不單與保守估計的服務需求量脫節，更可惜的是，服務標準完全未被重視。

我們鄭贊成本港需要發展白皮書所列舉的各項精神康復服務，諸如病床、社區精神科護理、中途宿舍、社交康樂中心，以及在計劃中的長期護理宿舍和寄宿服務。但我們所關心的，是服務的提供量、質素，以及各項服務之間的協調，而不單單是服務的類別和名目。

首先，政府當局在估計服務需求時，而申請人士除了不幸死亡及受傷學童的家屬，和受傷途人外，其他因這次事件而受驚的學童家屬、途人等均可以精神受損害為理由，申請賠償。

他又說，該組盡可能於兩周內發出死亡補助，並於兩、三周後發出受傷補助。

按照緊急救濟基金援助金額的規定，受傷補助由四百八十元至七千零八十元不等，視受傷程度而定。

此外，社會福利署正準備於日內派出心理輔導員，協助安安幼稚園的教師輔導學童消除因今次事件所產成的心理陰影。

沙田沙角郵政局增設郵政局

【本報訊】郵政署在新界沙田沙角郵商場三樓增設一間郵政局，方便區內居民。新郵政局定本星期四上午十一時啓用。

又訊：社署屬下的暴力傷亡賠償組昨日派出三名人員，為今次事件中的四十五名死亡或受傷人士進行登記，該組秘書王柏泉及署理助理福利署長郭家熾均有到場視察登記情況，及協助登記工作。

王柏泉表示，該組將於今日繼續派員到安安幼稚園為受害人士登記，申請賠償。

精神確受損害，須有病假休養時，他們便可按規定獲得應有賠償。

他又說，該組盡可能於兩周內發出死亡補助，並於兩、三周後發出受傷補助。

按照緊急救濟基金援助金額的規定，受傷補助由四百八十元至七千零八十元不等，視受傷程度而定。

此外，社會福利署正準備於日內派出心理輔導員，協助安安幼稚園的教師輔導學童消除因今次事件所產成的心理陰影。

一羣基督徒社會工作者

一九八二年六月六日

特稿

從兩幼童中可見

影陰的上靈心

謝恩恩　本報記者

安安幼稚園的慘劇對一羣稚齡的學童而言，雖免在他們弱小的心靈上留下可怖的陰影。昨日安安幼稚園復課，幼稚園門前不時出現學童由家長陪同下回到幼稚園遮行申請賠償時，多倚在父母的懷中，不願與別人接觸。

夢中也驚喊「傻佬」

在事發當日逃入校務處而僥倖逃過大難的莫志偉（三歲半），昨日亦在母親的陪同下回到學校，但他始終不肯踏入校園半步。他的母親表示，這幾天晚上莫志偉均不能熟睡，每晚發開口夢數次，夢中常驚喊「傻佬」，甚至驚醒，要她一再勸哄才可以入睡。日間他只呆坐着，更不敢單獨到洗手間或廚房，使她頗為擔心。相信要讓他在家休息數天，待他把事情淡忘後才可上學。

不見老友　拒入課室

三歲半的李秋嫦昨日躲到母親說要她上學時，便立刻不願吃飯，及至見到其他小朋友揹着書包上學時，才願意隨着大夥兒回校，但一俟踏入校門，她已發覺大部份的舊同學不在，立刻問其母「老友」們那裏去了，並堅持不入課室，其母拿她沒辦法，只好帶着她回家去了。

只有人稱「大膽仔」的蔡紹河仍然頂着要返學，那天他雖逃過大難，但白色的校服上已染滿了自同學身上濺出來的血跡，幸而道並沒有在他心中留下恐怖的印象。

他的母親說，紹河在昨日早上已催着回校見老師，回到學校更主動地與別人打招呼，但校方生怕他仍有餘悸，還是勸他回家多休息數天才上學。

媽咪，還有傻佬嗎？

一名學童走近學校時問其母親：「媽咪，還有傻佬在裏面嗎？」其母答道：「傻佬已被拉去了。」「若他再來我便打他。」稚子天真爛漫之情，使在場人士驚了也發出會心微笑，並不由嘆一句：「慘劇何故發生在他們的頭上？」

專業代理物業租售

＊康樂園花園洋房＊

大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎，另附有獨立花園及雙車位車房。

售價：由150萬至240萬

租金：月租由$13,500至$19,500.-

＊錦綉花園洋房＊

鄰近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000戶，大部份經已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。

屋宇面積由850方呎至1700方呎，另附有獨立花園及套裝車位。

售價：由34萬至66萬

租金：月租由$3,000至$7,500.-

錦福地產有限公司

香港禮頓中心1702室：5-763054

大埔康樂園　0-6579280

元朗錦綉花園　0-716321

本港寶蓮禪寺赴京迎請龍藏代表團，昨天出發。圖為該團成員登機在前機場合照。

安安幼稚園前，親友、老師、街坊昨路祭戴啟南、馮建國。

課開月九院學育教文語
練訓受先師教津官名百
預算五年內為三千名教師提供訓練課程
教署將撥款津貼受影響學校聘代課教師

【本報訊】教育署新成立的語文教育學院將設於旺角，今年九月開課，全港約三千名小學中文、英文教師將分批重新訓練。

新學院將設於旺角登打士街柏裕商業中心，並將於本年九月為一百名官立及資助小學中英文科文憑教師提供首項為期十六星期的嚴格訓練課程。

語文教育學院是教育署署長許瑜去年六月宣佈的語文教育計劃的一個主要部分，目的是提高中英文科文憑教師的專業水平，整個計劃費用達三億二千萬元。港府預算於未來五年內撥款一億二千萬元，作為該學院發展之用。

為使該龐大的語文改善計劃得以順利展開，教育署已於一年多前委任教育署助理署長霍小通專責統籌工作。

霍小通昨日指出，語文教育學院的首項訓練課程將於今年九月開始，明年二月結束，隨即會為另外一百名官立及資助小學語文教師舉辦第二個同樣課程。

他說，該學院預算在未來五年內為三千名語文教師提供嚴格的訓練，他們大部分為小學教師。所有中小學的語文教師亦將陸續有機會在該學院進修，提高共語文表達能力及教學技能。

自從成立語文教育學院的計劃公佈後，教師對該學院的發展異常重視，已有超過一千七百名語文教師報名參加該學院的首項訓練課程。

為了使教師能順利到學院上課，教育署將撥出津貼，給予受影響的學校僱用全職代課教師的服務年資將得到教署承認。

在開辦初期，該學院將先聘用十名專家擔任教學工作，然後逐步增加。到一九八七年，該學院將擁有五十名各發別的專業教學人員及二十名職員。該學院將由一名教育署助理署長管理。

在接受訓練期間，五十名英文科教師及五十名中文科教師將學習到如何改進其語文程度，教學方法及教材。

英文科教師所接受的訓練課程，將包括英國語文的特質，教授英語的文法，中英文的差異，習作設計，如何使用教具及其他有關英語教學的問題。

前中文科教師所接受的課程則會包括現代中文教學的方法，如何改善學員本身的中文程度，教學方法，教具及如何加強熟習普通話。

除了聘請，參加小組討論和研討會外，學員並可以使用語文教育學院裏設備完善的圖書館及其先進的教學工具，包括多間學校即將採用的無線接收耳筒系統。

內地學者四十多人
參加工商業研討班
港學者專家五十餘人將分別作專題演講

【本報訊】四十多名廣東省暨中華總商會高級幹部，來港參加工商業研討班的中山大學教授、暨南大學教授、廣州市人民政府工商業管理局三日抵港，各項研討活動亦已相繼展開，直至十月底結束。

研討班由中總會、華潤集團、香港中國銀行有限公司董事長鄭正秋、中國銀行董事長黃家駒為主任，並邀請中國銀行有限公司總經理方濟仁、陸絃、美心食品有限公司董事長關理伍、祐德、備光貿業有限公司董事總經理梁燊、香港中文大學工商管理學院院長閔建蜀，華潤公司副總經理葉平，大慶石油有限公司董事長鄭正訓，及經濟報總編輯陳陽軍等為顧問。

香港大學、中文大學的教授及講師，港府與工商業有關機構負責人，工商各行業資深人士、學者、專家等五十餘人，分別會晤工商管理、香港對外貿易、香港房地產業、香港旅遊業、香港金融業等項目，發表專題演講。

塘尼道官小學今舉行開放日

【本報訊】九龍塘尼道官立小學今日舉行一年一度的「開放日」，參觀時間為上午九時至十二時，下午二時至五時。

該校展出的科目，包括中國語文、英文、數學、社會、自然、健康教育等學科的單元設計及學生作品，術科則展出美勞、木工及家政等各類學生作品，還有各類

深圳市副市長周鼎日前訪中總
同行者有孫凱風等多人

【本報訊】深圳市副市長周鼎、深圳經濟特區發展公司總經理孫凱風等一行七人，在華潤公司總經理邢肇陪同下，上周末訪問香港中華總會，由中總會會長王寬誠、副會長湯秉達、葉若林，司庫孫城曾等接待，雙方就加強香港與深圳特區的合作問題，進行洽談。

紀念宋慶齡畫冊出版

【本報訊】為紀念中華人民共和國名譽主席宋慶齡逝世一周年，北京文物出版社出版了《紀念宋慶齡同志》畫冊。

畫冊紀錄她從一八九三年誕生起到一九八一年五月廿九日加革命時期以及新中國成立後參加促進中國人民進步事業與保衛世界和平的事業等各項活動，都有真實反映，除圖片外，還有文字資料，十分珍貴。

畫冊為十二開本，二〇四頁，圖片三六〇幅，卷首有一篇萬字的生平介紹，篇末附大事年表。精裝本定價一百二十八元，平裝本七十六元。商務印書館香港分館發行，港九各大書店有售。

中華總商會設酒會歡迎沙撈越考察團
雙方負責人分別致詞並交換禮品
中總問卷調查工商界對投資內地意見

【本報訊】沙撈越巫中華總商會考察觀光團一行四十餘人，由副團長劉燦源率領，昨日下午訪問香港中華總商會，中總在會員俱樂部設酒會歡迎，由副會長湯秉達、霍英東、葉若林、顏同珍、司廉孫城曾、會董蔡東亮、張國璇、曹允祥、馬聲魂、周有、黃堅、李文照、阮北耀、陳子鈞、雷耀初等接待。湯秉達及劉燦源分別於會上作簡短致詞，雙方並交換禮品留念。

又訊，中華總商會為了解目前本港工商界對投資國內的看法，以及對中國企業在各方面的評估，最近特別舉辦一項問卷調查，以集中意見，供內地有關經濟單位參考研究，改進工作，該會已陸續收回問卷，並開始統計答案及整理工作。

中總昨日舉行會董會議，報告該會首長於本月四日在會員俱樂部設宴，款待美國新任駐港總領事李文及夫人，美駐港領事安宏禮、史伯明、杜遜等亦帶同夫人應邀參加。

此外，中總首腦亦於上月底會見了到訪的香港工商界代表團，團長為香港工商總會主席霍英東，副團長為中總經理石川一男、副經理太田展更、中國旅遊業的發展，需吸收國外的先進經驗，這些都是日本方面可以加以提供的。日本來賓則表示有興趣，稍後會與中總作進一步的商討。

另外，中總昨日亦舉行會員特別會議，議決通過修訂該會章程的特別提案，以符合有限公司的法則。

訪的香港工商界代表團，團長為香港工商總會主席霍英東，副團長為中總經理石川一男、副經理太田展更、中國旅遊業的發展，需吸收國外的先進經驗，這些都是日本方面可以加以提供的。日本來賓則表示有興趣，稍後會與中總作進一步的商討。

另外，中總昨日亦舉行會員特別會議，議決通過修訂該會章程的特別提案，以符合有限公司的法則。

學生交換計劃
廿七港生參加
將分別往各地接受在職訓練

【本報訊】二十七名本港大學生將參加「國際學生在職交換計劃」，在暑假期內前往世界各地接受在職訓練，認識其他國家的實際管理技能。

該計劃由國際經濟合作局香港分會主辦，經濟學會、國際學生會、國際扶輪社、國際關係學會、國際經濟學會、國際貿易學會、國際關係學會、國際經濟學會、國際貿易學會、國際關係學會、國際經濟學會、國際貿易學會

當局稍後將派人查核 樓宇建築物須有門牌 違例者會被罰款監禁

港府日內將寄出有關通知給各商店鋪位

【本報訊】港府將於今年稍後時間，派人查核各樓宇建築物是否裝有正確的門牌號碼，未有門牌者將會遭受檢控。

至商物業估價署發言人昨日指出，根據建築物條例規定，未有安裝門牌是觸犯法例的，違者可被罰款或監禁。

發言人表示，樓宇沒有裝設正確的門牌號數，會使到郵差派信不便，煤氣及電力等公用事業服務也受延阻，更嚴重的是有緊急事故發生時，會使消防車或救護車不能迅快抵達出事現場。

發言人解釋，正確的門牌號數是由差餉物業估價署署長或地政署署長，根據樓宇所在地址，分配給一樓物業的號數，至於門牌的大小和式樣，則須視乎大廈的用途而定，但高度最少要有五十毫米，門牌號數顏色必須清晰可見。

門牌應設於大廈入口側邊或上面的顯眼地方。如沽加上中、英文街道名稱則更理想。

他說，大廈業主有責任要展示正確的樓宇門牌號數。

為使市民認識展示正確門牌的重要，港府將於日內寄出有關通知給各商店鋪位的編納差餉人士，如有疑問，市區居民可撥電話五—七五九七六六六向差餉物業估價署聯絡，新界居民則可到就近地政處查詢。

在旅行袋暗格藏毒品近百萬元 巴籍商人涉嫌藏毒

為機場海關首次檢獲亞洲西南區海洛英

【本報訊】海關人員昨日在機場入境檢查處，首次檢獲產自亞洲西南地區的四號海洛英及海洛英鹼各一公斤。一名從喀拉蚩來港的巴基斯坦籍商人被捕。

該批毒品時值港幣九十六萬元。海關人員是在檢查該名商人旅行袋時，在袋底暗格搜出。被捕商人年約三十歲，將於今日在荃灣區法庭提堂，控以違反危險毒品條例。

海關副首席正道吉與該毒品案有關的本地聯絡人。

該批毒品的官員發現，來自巴基斯坦的巴基斯坦、伊朗及阿富汗邊界有一個專門出產毒品的地方，稱為「新月三角」，產的海洛英粉無論是質量，價錢，要比泰緬邊境金三角出產的海洛英鹼為優。

據海關調查，產自亞洲西南區的四號海洛英粉要好及便宜，主要供銷地點是歐洲。據悉，新月三角地帶毒品今年剛收穫，部分販毒組織企圖偷運來港東，以便發展東南亞市場。

海關調查科昨日各已籍男子身上，搜獲半公斤海洛英鹼。

本港熱氣球飛行員將赴法參加邀請賽

他曾橫渡西澳洲創世界紀錄

【本報訊】經紀周育文（三十六歲）專門藉詐騙得女子淫樂性照片，先後以電話向七名女子進騙款項，結果在最後一次因被騙女事主取不到照片，向警方投訴，由警員埋伏，在被告取款時，當場人贓並獲。被告昨日在堡多利亞法庭承認七項控罪，法官將案押後本月二十一日宣判。

案情透露：被告先找得各女事主電話，乃打電話給她們說他是商業犯罪調查課林督察，口前掉得一名疑犯黃志強，並起出女事主與男友在酒店或公寓內的淫褻一萬四千元不等，順回照片，可免照片呈堂做證物及不用出庭作證。被告又同時能說出女事主曾到過的酒店，又謂她當時曾飲酒，所以在不知不覺中，被告以拍得淫褻性照片。

由於言之鑿鑿，相信對方為警員，於是依指示將錢放入指定地點的海洛英粉要好及便宜，主要供銷地點是歐洲。據悉，新月三角地帶毒品今年剛收穫，而海洛英鹼亦是自一九八〇年七月以來第二次被檢獲。

各日籍男子身上，搜獲半公斤海洛英鹼。

自稱商業罪案調查課督察 經紀向人賺並獲認罪候判

被告藉詞攝得淫褻性照片敲詐

【本報訊】經紀周育文（三十六歲）專門藉詐騙得女子淫褻性照片，先後以電話向七名女子進騙款項，結果在最後一次因被騙女事主取不到照片，向警方投訴，由警員埋伏，在被告取款時，當場人贓並獲。被告昨日在堡多利亞法庭承認七項控罪，法官將案押後本月二十一日宣判。

案情透露：被告先找得各女事主電話，乃打電話給她們說他是商業犯罪調查課督察，口前掉得一名疑犯黃志強，並起出女事主與男友在酒店或公寓內的淫褻一萬四千元不等，順回照片，可免照片呈堂做證物及不用出庭作證。被告又同時能說出女事主曾到過的酒店，又謂她當時曾飲酒，所以在不知不覺中，被告以拍得淫褻性照片。

涉嫌偽造「金牛」四男子昨日被控

【本報訊】四名男子涉嫌偽造一千元面額港幣，昨在西環裁判署提訊，法官應控方請求，將案押後至本月十四日再訊。

被告四人，分別為：陳瑞有，四十八歲，散工；黃福強，五十歲，建築工人；馮杜林，廿一歲，無業；梁國基，四十歲，建築工人，均住西環。

被控偽造一張面額一千元的港幣「金牛」，並企圖行劫，四人同時同地，蓄意謀害男子何建輝，使其身體受重傷，企圖強姦上述少女，發生在去年八月二日，在銅鑼灣洲頭，毆打一名二十歲少女，使她身體受傷。

案情透露，去年十月十五日晚，一名十四歲少女在司徒拔道遭被告從後用刀架如威脅，被告用手掩著她雙手反扣在身後，把她推入附近廢棄屋，途中突

中國將組團赴西班牙
參觀本屆世杯足球賽
包括八名教練及三名科研人員

【本報北京七日專電】中國國家體委及中國足協將派出一個由八名教練、三名科研人員組成的參觀團，赴西班牙參觀本屆世界杯賽。據透露，這批教練回國後，將向中國足協作一份報告，講述考察的成果，並可能會作為以後中國隊打法參考藍本。

八個教練分別是蘇永舜（國家隊教練）、陳成達（國家體委）、張俊秀兩位副教練、沈迪雄（廣東隊）、朱一先（八一隊）、曾雪麟（北京隊）、王后軍（上海隊）、邢天恩（山東隊）、李應發（遼寧隊）。

八名教練將與三個科研人員及一名翻譯，將參觀世界杯複賽開始的比賽。

派出教練參觀世界杯賽，並不是中國的第一次。不過，在上屆世界杯比賽，中國只派出三人參觀，今次組成龐大的考察團，是作為考察先進足球技術，希望對提高中國足球水平有所幫助。

目前，新組成的中國足球隊正在北京集中，準備展開集訓，迎戰今年的亞運會足球賽。在蘇永舜離京赴西班牙觀看世界杯賽期間，由張宏根主持國家隊的訓練工作。

本屆世賽總收入預計約四億港元

【綜合外電報道】據國際足聯副主席諾伊貝格爾宣布，本屆世界杯賽的總收入預計可達一億五千六百萬瑞士法郎（約港幣四億元），比上屆世界杯賽總收入多一倍。其中百分之十上交國際足聯，百分之二十五歸西班牙足協，百分之六十五分給參加比賽的二十四隊。

意大利隊名單披露
老將索夫把守大門

【合衆國際社羅馬六日電】意大利足協發表意大利隊的名單：

門將：索夫、波頓、加里；後衛：真堤爾、加布連尼、哥路華迪、施里亞、維高活、萬里隆；中場：安東朗尼、塔迪利、柯尼利、馬連尼、杜斯納；前鋒：羅斯、阿爾貝利、碧迪加、馬沙羅、比路索、沙維基、馬魯志奴、庶迪。

意大利隊中的索夫，今年四十歲，相信是今屆世界杯比賽中年紀最大的一人。他有「鋼門」之稱，在國家隊的十多年，穩坐第一位。他曾保持一個世界紀錄——鎖內不失一球，即十五場比賽中未失球。

意大利線出可蘭波利大
——分組形勢淺談之一

ESPAÑA 82

今屆比賽初賽分六組，每組四隊，經過單環比賽後，首兩名出線再爭入四強。

第一組比賽，由意大利、波蘭、秘魯及喀麥隆四隊競逐。

這一組的形勢比較單純，意大利及波蘭出線機會較大。

意大利在外圍賽中與南斯拉夫共列歐洲區第七組，八戰五勝二和一負，得六球，失三球，名列第二。失球之少是冠絕全組，可見意大利的傳家寶未失掉。

意大利一向給人的印象是防守堅隊伍，十年前的「十字連鎖」防守術震驚世界。不過，到了上屆阿根廷世界杯賽，意大利以嶄新面貌出現球場上，竟然攻擊一樣犀利，這可要拜當時僅二十一歲的中鋒羅斯之賜了。最後，意大利亦奪得第四名。

可惜，羅斯回國之後，却被捲入一宗受賄醜聞，結果要停賽。意大利失了這個射手，外圍賽中打得十分辛苦。幸而在上月，羅斯及時復出，雖然狀態一時間還未恢復過來，但仍然十分使得。在他們隊中還有「新金童」安東朗尼，在中場策動一切。後衛線基本上承受了優良傳統，鋼鋼七法，拒敵於大門之外四年一度的世界杯足球大賽，今年在西班牙舉行。天下強豪薈萃一堂，逐鹿金杯。今屆比賽，決賽的隊伍，由十六隊增到二十四隊，所以比賽的場數較以往為多，也肯定會更為刺激。

四年一度的世界杯足球大賽，今年在西班牙舉行。天下強豪薈萃一堂，逐鹿金杯。今屆比賽，決賽的隊伍，由十六隊增到二十四隊，所以比賽的場數較以往為多，也肯定會更為刺激。

今屆比賽初賽分六組，每組四隊，經過單環比賽後，首兩名出線再爭入四強。

第一組比賽，由意大利、波蘭、秘魯及喀麥隆四隊競逐。

這一組的形勢比較單純，意大利及波蘭出線機會較大。

意大利在外圍賽中與南斯拉夫共列歐洲區第七組，八戰五勝二和一負，得六球，失三球，名列第二。失球之少是冠絕全組，可見意大利的傳家寶未失掉。

意大利一向給人的印象是防守堅隊伍，十年前的「十字連鎖」防守術震驚世界。不過，到了上屆阿根廷世界杯賽，意大利以嶄新面貌出現球場上，竟然攻擊一樣犀利，這可要拜當時僅二十一歲的中鋒羅斯之賜了。最後，意大利亦奪得第四名。

可惜，羅斯回國之後，却被捲入一宗受賄醜聞，結果要停賽。意大利失了這個射手，外圍賽中打得十分辛苦。幸而在上月，羅斯及時復出，雖然狀態一時間還未恢復過來，但仍然十分使得。在他們隊中還有「新金童」安東朗尼，在中場策動一切。後衛線基本上承受了優良傳統，鋼鋼七法，拒敵於大門之外

蘇格蘭隊勁敵重重
分組初賽對手巴西蘇聯新西蘭

【合衆國際社蘇格蘭·格拉斯哥電】蘇格蘭隊在本屆世界杯決賽周分組初賽可謂勁敵重重，對手包括巴西、蘇聯及新西蘭。

蘇格蘭以優異成績打入決賽周，八場比賽中失過一役，以十一分居歐洲第六組榜首，超過北愛爾蘭、瑞典、葡萄牙和以色列等隊。

領隊史泰寧曾是些路迪隊的領隊，一九六六年至七四年間帶領該隊成為全國冠軍。現時的蘇格蘭隊，是年輕力壯球員與經驗豐富老將的結合，理應可以在西班牙打出好成績，不下於他們過去四屆的表現。

蘇格蘭的名單：羅夫、麥格連、基利、辛尼士、漢臣、米勒、史特威、杜格利、殊、巴索、華克、羅拔臣、活特、麥殊、那利、祖佐丹、雅沙赫福、伊雪士、雅治波、史托克、保蓋、貝利、禮頓。

陣中最有名氣的是前鋒杜格利殊，他今年三十一歲，八十四次代表國家出賽，是蘇格蘭國家隊的老哥。在四百場蘇格蘭及英國聯賽中射入一百二十球。

這是七月十一日上演世界杯決賽的服納普球場，可容九萬人，在馬德里市中心。（美聯社圖片）

薩爾瓦多領隊最年輕

【綜合外電報道】二十四支入圍的足球隊，最年輕的領隊是薩爾瓦多的洛里吉斯，現年三十五歲，他也是球員出身，一九七〇年代表國家隊進軍墨西哥，憑司前鋒。

西班牙小姐與世賽標誌

西班牙小姐里瑪·絲黛本與世界杯足球賽標誌的「橙」個道，「橙」的五個一是會入收，售出界世全在「橙」個道計估。千萬美元。（片圖社際國衆合）

西班牙球迷購票險釀動
基謹說英國會一驚鳴人

美墨巴西搶辦下屆世賽

▲美國、墨西哥及巴西極可能主辦下屆世界杯足球賽，雖然下屆世界杯賽已定由哥倫比亞主辦，但可能由於經濟問題而易地舉行。

西德足協會長紐碧加表示，哥倫比亞可能不會主辦下屆世界杯足球賽。

他又說，在這個情況下，看來美國、巴西及墨西哥有機會接辦此項賽事。

國際足聯方面透露，將在今年年底作出下屆比賽主辦權的決定。

▲西班牙北部的奧維多，三千球迷日前因為輪購世界杯賽門票不果，險些鬧成騷動。

這些球迷正進備輪購分組賽第二組初賽的門票，但只有一千七百四十張出售。問題同時還發生在七月十一日世界杯決賽門票，目前門票還未交到分銷處。

▲基國足球隊隊長基謹說，對於蘇格訓練底下，英國隊可能鳴驚人。

他認為，訓練員侯爾及領隊格連活會「催谷」球員，達到最佳狀態。他估計，英國隊「術會十分堅固，而有機會使人留下深刻印象。

他又說，「蘇聯足球隊被稱為「鐵人隊」，例如巴西、阿根廷、西德及西班牙。我相信，我們也會如此。」

▲和上屆比賽一樣，本屆用的都是阿迪達斯跨國公司在法國生產的足球。上屆比賽用球被命名為「探戈」。

這種「探戈」足球用三十二塊皮革（十二塊五角形、二十塊六角形）製成。整部用手工縫合。皮球的外面塗了一層化學藥品，可以避免在雨水中沾上濕泥增加重量。

根據國際足聯的規定，足球標準重量應為三九六克—四三九克，周長應為六八—七一厘米。

上屆世界杯賽共用球四二〇個。杯賽開幕前，五名國際裁判員對每個球的重量、周長、彈力等都進行了檢查。

【綜合外電報道】

比賽場地及容量

本屆杯賽，在西班牙的十四個城市、十七個場地舉行。最大的球場是巴塞羅那的紐坎普體育場，最小的是奧維多的卡·塔爾鐵雷體育場，下面是十七個體育場觀衆容量一覽：

場地名稱	所在城市	可容觀衆
①聖·設納普	馬德里	九〇，八〇〇人
②維·卡爾德隆	馬德里	六五，六九五人
③紐坎普	巴塞隆拿	九七，六七九人
④拉羅馬雷達	薩拉戈薩	四一，八〇六人
⑤巴萊多斯	比戈	五六，七九〇人
⑥里亞索爾	拉科魯尼亞	三四，一九〇人
⑦埃爾莫利努	希杭	四五，一五三人
⑧卡·塔爾鐵雷	奧維多	二八，四二一人
⑨埃爾普拉多	巴利阿多里德	二九，九九〇人
⑩聖·馬梅斯	畢爾巴鄂	四六，二二三人
⑪新體育場	埃爾切	五三，二九〇人
⑫里·佩雷斯	阿利坎特	三五，八六八人
⑬桑·波斯胡安	塞維利亞	六八，一一〇人
⑭貝·比利亞馬林	塞維利亞	五〇，二五三人
⑮路·卡薩諾尼	巴倫西亞	四七，五四二人
⑯薩薩泰達	馬拉加	三四，四一一人
⑰薩里亞	巴塞羅那	四〇，四〇〇人

足球狂熱程度
歐洲大陸居首
中國逾二百萬人踢足球

【路透社蘇黎世七日電】國際足聯今日稱，作為現代足球發源地的歐洲，仍然是一個最富足球狂熱的大陸。他在墨西哥，每五人中有一個是足球員，其密度為世界之冠。

報告稱，歐洲有一千六百七十萬個足球員，中美及北美洲有一千五百三十萬個足球員。

足球熱最盛的國家是歐洲的西德，有超過四百萬人參加足球賽，在亞洲，中國有二百二十五萬人參加足球賽，非洲的尼日利亞則有八萬個足球員，其密度為世界之冠。

報告稱，歐洲有一千六百七十萬個足球員，中美及北美洲有一千五百三十萬個足球員。

足球熱最盛的國家是歐洲的西德，有超過四百萬人參加足球賽，在亞洲，中國有二百二十五萬人參加足球賽，非洲的尼日利亞則有八萬個足球員。

漫談世界杯賽

見之拾一

四年一度的世界杯足球總決賽，即將在西班牙展開角逐。

今屆，大國球隊由十六隊增至二十四隊，所以，比賽場次多了，賽期也長了。

歷屆世界杯賽，不是在美洲舉行，就是在歐洲較量。上屆在南美的阿根廷，今屆則在西歐的西班牙。

由於時差的關係，比賽的消息傳到本港，已是三更半夜了。過往，電視台即場轉播冠軍爭奪戰，球迷觀戰有如到戲院觀看子夜場。

今屆的比賽，由分組賽開始，開賽時間最早是本港時間深夜十一時半，最遲是凌晨三時。

無線電視破天荒由分組賽開始，晚晚通過衛星直接轉播。本港不乏足球迷，可謂眼福不淺，屆時，晚晚對正電視機可也！

• 波迷 •

足球總昨挑選員
參加北京國際賽
並作長期集訓備戰各項大賽

【本報訊】足總昨天召開選小組會議，會上選出了香港隊球員，準備參加七月的北京國際足球賽及長期集訓。

香港隊領隊許晉奎及副領隊黃創山稱，「香港隊將再選出十八人，參加七月二十日至三十日舉行的北京國際足球賽。回港再長期集訓，應付亞洲杯賽及世界杯外圍賽。港隊集訓將是兩周一次。」

這支港隊，球員平均年齡二十二點五歲。

港隊球員名單如下：

門將：廖俊輝、陳慶榮、盛偉聯、鄭偉雄、陳世芳、譚耀後衛：張志德、余國森、賴羅球、洪偉平、施雄章、黃耀信、曾錫昌、蔡滿祥、中場：陳發枝、鄧永昌、張家平、尹志徐潤安、吳汝歡、鄧強、鄧春祥、世芬、曾達華、茹健德、王福榮、梁建邦、顧錦輝、前鋒：陳國樂、曾偉忠、陳炳安、黎

雙方昨在大球場演聯賽謝幕戲
嘉山兩球淨勝東方
比賽過程沉悶 看客只得三千

【本報訊】嘉山、東方足球隊昨晚在大球場打謝幕賽，經過一輪悶戰，嘉山以二比〇取勝。不過，嘉山下屆要跟保濟丸一齊降落乙組。

嘉山在本季二十場聯賽，成績是四勝八和八負，僅得十六分，名列倒數第二。東方則八勝四和八負，得二十分，成績中等。

昨晚一仗原本是護級大戰，但由於南華前晚經取海蜂四比一，所以這仗已無關緊要。

雖然嘉山從英國修威頓隊臨急請來多員外援準備作最後一擊，可惜形勢已定，真是英雄無用武之地。由於戲碼甚弱，昨晚只有三千球迷入場，票房收入五萬八千元。

嘉山幾員新外援，除老將岩士唐有用外，其餘的一無是處。來頭甚勁的米奇燦龍大部份時間行行企企，毫無戰意。

岩士唐是嘉山取勝的功臣，兩個入球都是由他一手策劃。他兩度妙傳給曾偉忠及戴維斯，分別在上下半場各入一球。

東方：

基：王福榮、岩士唐、史勿夫、麥維特、梁振權、雷達華、黃耀信

嘉山：

柏：米奇燦、龍貝利、曾偉忠、夏普立、張志德

東方：

基：鄧兆明、洪偉平、曾錫昌、夏普立、黎永昌、沙尼加力查

東方近況低沉，昨仗亦未見回勇，夏普立、沙尼等球員只能東奔西撲，射門鏡頭只得一兩個。

嘉山在上半場三十分鐘首開紀錄，岩士唐門前接應左翼柏基傳球，見左右都被對方包圍，無法轉身，所以經力發前交曾偉忠在十二碼點射球入網。

下半場十九分鐘，岩士唐右輔位離門四十碼出奇不意傳球中路，由中場球員戴維斯再添一個入球。

水上安全展覽會
今在尖沙咀舉行

【本報訊】香港康樂活動計劃，首項大型活動定名「八二年水上安全活動展覽會」，今日至十一日在尖沙咀海運大廈大堂展覽會場舉行。

展覽內容介紹青少年如何參加正當康樂活動，善用餘暇，認識及了解各項水上活動常識及安全措施、器材名稱及安全使用，文字圖片，幻燈片教練示範講座。會場印備免費安全常識小册派發，更有八二年最新海上拯溺影片放映，展出器材包括多種類型獨木舟計有雙人遊覽艇、單人老虎型練習艇、獨木舟救生艇、水球艇、國際賽艇、「企業號」風帆、潛水安全器材、拯溺常識、滑浪風帆、快艇、潛水安全器材、各種活動教材及參考書册等。

開幕禮邀請香港拯溺總會新界分會主席、全港水上安全運動主席劉浣華主禮，顧擴洲、林啓暉、黃國强、李學雄主持剪綵。

國際射箭邀請賽
朝鮮意大利搶元

【新華社石家莊六月六日電】歷時四天的石家莊國際射箭邀請賽今天全部結束。

獲得女子雙輪團體賽前六名的是：朝鮮民主主義人民共和國隊、中國一隊、美國隊、中國二隊、西德隊、中國青年隊。

獲得男子雙輪團體賽前六名的是：意大利隊、美國隊、朝鮮隊、芬蘭隊、西德隊、中國一隊。

獲得女子個人雙輪全能賽前三名的是：吳先順（朝鮮）、盧斯·哈斯（西德）。

獲得男子個人雙輪全能賽前三名的是：基約斯蒂·拉森恩（芬蘭）、金鑾英（朝鮮）、拉里·史密斯（美國）。

國際田徑邀請賽
中國四十八選手參加
包括鄒振先戴建華鄭達真等好手

【新華社北京六月七日電】中國田徑協會今天宣布，一支由二十五名男運動員和二十三名女運動員組成的中國田徑隊，將參加六月十八日至二十日舉行的北京國際田徑邀請賽。

領隊是俞樟家，總教練是黃健，副總教練是齊祖謀，教練員有沈孝智、李培立、田兆中、孔祥丁。

男運動員：袁國强、何賣棟、張洪弟（一百米、二百米）、郭順起、譚紅海（四百米）、黃洛濤、孫治准（八百米）、袁倫大尼（一千五百米）、崔玉林（一萬米）、盧全彬、李孟春、李文懷（三級跳遠）、朱建華、蔡舒（跳高）、鄭振先、張國偉、宋天智（五千米）、劉玉煌、曾志榮（跳遠）、鄭振先、李孟春、李文懷（三級跳遠）、朱建華、蔡舒（跳高）、梁偉强、陳國明（撐杆跳高）、李偉男、張楠（鐵餅）、申毛毛、曾布次仁（標槍）。

女運動員：葛志敏、夏金娟、黃佩蘭（一百米）、梁月玲（二百米）、郭桂梅、霍連珠（八百米）、張秀嫩、劉愛存（一千五百米）、章會芬、劉桂華、劉美玲（一百米欄）、章會芬、劉桂花（四百米欄）、葛萍、楊文琴（跳高）、汪紅（跳遠）、鄭達真、葛萍、楊鐵餅）、李淑芬、安學紅（標槍）。

評哥倫比亞籃球隊

講人白看

哥倫比亞國家男子籃球隊於訪問中國大陸後，乘經港返國之便，日前與德祥打了一場表演賽。

哥倫比亞隊以國家代表隊的名義出訪東南亞，來頭不小。據說還將申請主辦世界杯籃球錦標賽。當人場熱身走籃時，給觀衆有一定的高度，再加上幾下「跑碼頭」的投籃花招——「入樽式」，博得觀衆的掌聲。

德祥與哥隊交鋒，德祥球員的狀態正「弗」，所差當是氣力不繼，上半場與哥隊周旋還可以，而且陷膠着狀態。下半場十分鐘後便被對方乘虛而入輸波，這是港隊與外隊比賽的規律——缺乏後勁。

究竟哥隊的實力怎樣？從他們在北京、上海連敗二仗，並與江蘇隊打和的戰績看，肯定不屬國際强隊。再看該晚的演出，只可以說，靠高度、速度、體力取勝，談到技術則屬平平無奇，對着不善於打硬仗的德祥球員，便顯得威風八面。

哥隊的基本打法是：防守以全場緊迫盯人，爭取快攻得分，進攻以「一三一」內線進攻，迫入籃下取分，除外便沒有什麼戰術可言。可以說百分之九十五的分數都是迫入籃下所取，因為他們的中距離投射全不像樣，甚至連射罰球也要「連二進一」，同時，他們的下盤功夫很不到家，每次運球投射，或切入過人，幾乎都是雙足移動，或直衝巫人叢中也無法收腳，往往持球擒人。所以，作為國家隊來說，是不能滿足觀衆要求的。

• 阮偉 •

嘉山借將埃爾（右），昨晚上陣對抗東方，演出平平。圖為他盤球過張志德。

香港銀行和商會及學術界人士昨表示

七工業國首腦會議

香港銀行和商會及學術界人士昨表示
七工業國首腦會議並無什麼實質效果
對付經濟衰退亦無良方妙藥

【本報訊】西方七個主要工業國在凡爾賽舉行的首腦會議經已結束，對於這次會議的影響問題，本報記者昨日分別訪問幾位銀行、商會及學術界人士。他們多數認為會議並無什麼實質的效果，而共同面臨的經濟衰退難題也找不到擺脫的良方妙藥。

陳坤耀　香港大學經濟系講綫講師陳坤耀認為，七個主要工業強國於凡爾賽所舉行的首腦會議，只能在形式上加強各國相互間的了解，看來沒有什麼實質的結果和計劃。實質的協議，是在平日透過個別的洽商進行。他又稱，擺在眼前的問題，是經濟發達的國家的頭號問題並不是通貨膨脹，而是失業。

陳坤耀說，這個會議，實際是一個形式上的意見交換。同時，它反映出西方強國現時的分裂和衝突狀況。舉個例，美國在施行緊縮貨幣政策，而英國、西德等西歐國家則認為過份礙國的緊縮貨幣政策會影響到它們的經濟復甦。因此，美國在會上作出解釋，西歐却要求放寬，這都是原則性的問題。

他說，美國與西歐國家實際存在着不少產品的輸入。它並不是採取加稅措施，却是施加壓力。美國曾向日本暗示要是不繼續制止輸美貨品的增長率，就在某方面施以壓力。

陳坤耀說，美國近期採取措施，妨礙其他國家的輸入。美國曾向日本暗示要是不繼續制止輸美貨品的增長率，就在某方面施以壓力。

陳坤耀　香港大學經濟系講綫講師陳坤耀認為，七個主要工業強國於凡爾賽所舉行的首腦會議，只能在形式上加強各國相互間的了解，看來沒有什麼實質的結果和計劃。實質的協議，是在平日透過個別的洽商進行。他又稱，擺在眼前的問題，是經濟發達的國家的頭號問題並不是通貨膨脹，而是失業。

陳坤耀說，這個會議，實際是一個形式上的意見交換。同時，它反映出西方強國現時的分裂和衝突狀況。舉個例，美國在施行緊縮貨幣政策，而英國、西德等西歐國家則認為過份礙國的緊縮貨幣政策會影響到它們的經濟復甦。因此，美國在會上作出解釋，西歐却要求放寬，這都是原則性的問題。

他說，美國與西歐國家實際存在着不少產品的輸入。它並不是採取加稅措施，却是施加壓力。美國曾向日本暗示要是不繼續制止輸美貨品的增長率，就在某方面施以壓力。

陳坤耀說，這次會議，在必要時對外匯市場作出干預行動，以及在對外貿易方面減少現有貿易障礙，採取較開放政策。

他說，美國、西歐國家和日本是本港的主要出口市場，其經濟表現如何對本港

會議着重經濟合作
在必要時干預外滙
對外貿易採較開放政策

馮若鄉　香港總商會助理執行秘書馮若鄉昨表示，剛結束的七國經濟會議，並無什麼實質的效果，而共同面臨的經濟衰退難題也找不到擺脫的良方妙藥。

陳坤耀　香港大學經濟系講綫講師陳坤耀認為，七個主要工業強國於凡爾賽所舉行的首腦會議，只能在形式上加強各國相互間的了解，看來沒有什麼實質的結果和計劃。實質的協議，是在平日透過個別的洽商進行。他又稱，擺在眼前的問題，是經濟發達的國家的頭號問題並不是通貨膨脹，而是失業。

陳坤耀說，這個會議，實際是一個形式上的意見交換。同時，它反映出西方強國現時的分裂和衝突狀況。舉個例，美國在施行緊縮貨幣政策，而英國、西德等西歐國家則認為過份礙國的緊縮貨幣政策會影響到它們的經濟復甦。因此，美國在會上作出解釋，西歐却要求放寬，這都是原則性的問題。

他說，美國與西歐國家實際存在着不少產品的輸入。它並不是採取加稅措施，却是施加壓力。美國曾向日本暗示要是不繼續制止輸美貨品的增長率，就在某方面施以壓力。

陳坤耀說，這次會議，在必要時對外匯市場作出干預行動，以及在對外貿易方面減少現有貿易障礙，採取較開放政策。

他說，美國、西歐國家和日本是本港的主要出口市場，其經濟表現如何對本港將會有利。

她說，七國同意在對外貿易上採取較開放政策，希望這會對本港在開展貿易方面有利。然而七國這項協議是一項長期做法，不能寄望貿易開放政策會立刻見效，保護主義難於瞬息間消失，因此不能期望本港與其市的紡織品談判能夠較前順利進行。

她說，去年的七國高峯會議專題討論如何控制通脹，以及美國高利率對西歐經濟的影響。今年會議已把這兩個老問題稍為擱置，看來各國各自存在隱憂，自知通脹和高利率難於一時間能夠解決。

她說，儘管這次會議成果不大，但七個工業國首腦能夠一起對話，可以促進相互溝通。

經濟影響極重要。七個工業國同意有必要繼續對付通貨膨脹和盡量使失業率降低，假如能夠奏效，這些國家的經濟能逐漸轉好，對於本港將會有利。

她說，七國同意在對外貿易上採取較開放政策，希望這會對本港在開展貿易方面有利。然而七國這項協議是一項長期做法，不能寄望貿易開放政策會立刻見效，保護主義難於瞬息間消失，因此不能期望本港與其市的紡織品談判能夠較前順利進行。

她說，去年的七國高峯會議專題討論如何控制通脹，以及美國高利率對西歐經濟的影響。今年會議已把這兩個老問題稍為擱置，看來各國各自存在隱憂，自知通脹和高利率難於一時間能夠解決。

她說，儘管這次會議成果不大，但七個工業國首腦能夠一起對話，可以促進相互溝通。

美國避談利率
會議使人沒有特別印象
對各國經濟無促進作用

黃家驤　香港中華總商會秘書長黃家驤表示，七個工業國儘管在高峯會議結束時同意採取較開放的貿易政策，但相信實際上，它們仍會堅持實行一貫的貿易保護主義政策。

他說，七國承諾了努力對付通貨膨脹，盡量使失業率降低，甚至同意必要時對外匯市場採取干預動，以穩定幣值。然而月前看來，這些仍屬於口頭承諾，實際起來並不容易。它們目前所面對的經濟衰退，看來難以輕易擺脫。

他指出，不過無論如何，七國高峯會議顯示出，西方工業國能夠對共同面對的難題尋求解決辦法。

梁錦松　大通銀行副總裁梁錦松表示，西歐國家欲透過會議，使美國同意作出調低利率的承諾，但美國却輕輕帶過這個問題。

美國却輕輕帶過這個問題，給人的印象是沒有什麼特別，對各國的經濟沒有促進的作用。

梁錦松表示，美國與西歐國家對蘇聯的開放貿易政策後它會降低利率以回報時認為這是兒戲的做法。他說，你不能把經濟與政治的事務混淆。如何對待蘇聯是一回事，美國是否降低利率又是另一回事，一個是外交問題，一個是外交問題，屬於經濟問題，兩個問題不宜混淆。

股市續跌的淡因

林浩鋒

市場評論

股市昨日持續第五個交易天下跌，基本的淡因是：中東再起戰事，預料對世界股市均有利淡影響，美股上週末大跌，很可能要考驗杜瓊亞工業指數八百關的支持力；七國高峯會議已經結束，對西方面臨的經濟衰退及利率高昂問題，並無解決辦法。本地方面，減息一厘的影響已成過去，對地產的刺激甚微，而人們却着眼於這次減息之後，會有一段時間可能不會再減息，一些炒家見恒指千四關無力守穩，下挫四天又未見反彈，也就無戀棧之意。沽盤所力昨日市開市即大增，就是這個理由。

從走勢看，恒指較強的支持線是一二八〇至一三〇〇之間，但好友守關，可能在一三〇〇至一三二〇之間就要採行動。所以，目後宜觀察這個水平能否守穩。理論上，大市跌了這麼多天，如果外圍股市沒反彈的機會不能抹煞，不過倘若外圍股市仍無穩定跡象，則即使有心的投資者也會將入市的時間再推遲一些。故近日走勢，外圍也視在投資心理上會於同一的步調，例如日本股市，可說與香港「命運相同」，昨日也是第五天的連續下跌。

又一宗收購消息證實，此乃安泰收購銀貿國際，而實際上却是銀貿國際借助安泰之名上市。銀貿國際是金融公司，也進一步說明本港股市中的金融股比重會續增的估計並沒有錯。

永隆銀行
進展穩健不忘盡忠服務
誠
Tel：5-8268333

經濟紅燈 ①

香港股票行情

恒生指數	1,337.48	−23.88
滙豐指數	6,555.19	−91.19
金指數	1,191.90	−20.01
銀指數	1,162.86	−15.08
金銀指數	1,154.20	−18.28

（六月七日）（港元計）

四會總成交	20,644萬元
滙豐會成交	9,028萬元
金銀會成交	6,698萬元
香港會成交	4,831萬元
九龍會成交	87萬元

股票	收市	升或降
銀行財務		
恒生	90.00	−0.50
匯豐	11.60	—
東亞	41.75	−0.75
永隆	80.00	−1.00
海外信託	5.85	−0.15
友聯	11.90	−0.50
嘉華	2.90	−0.05
怡和證券	14.50	−0.20
怡證認股證	5.45	−0.10
新鴻基銀行	5.40	−0.05
新鴻基證券（除淨）	4.40	−0.025
工商銀行	5.40	−0.05
永安集團	—	—
統一機構	—	—
怡富特別	1.60	−0.06
第一太平財務	1.32	+0.07
綜合企業		
聯合企業	7.30	−0.05
紳士集團	1.27	−0.07
和記黃埔	16.50	−0.30
和黃優先	0.89	—
和黃認股證	7.70	−0.15
英之傑	—	—
怡和	17.60	−0.10
怡和認股證	2.775	−0.05
利豐	—	—
廣創興	4.575	−0.125
太古A	11.40	−0.20
太古B	2.05	−0.075
其昌	7.20	+0.55
會德豐A	6.00	−0.10
仁孚	2.025	−0.05
工業製造		
港機工程	5.85	+0.10
青洲英泥	46.00	−1.50
實光	3.65	−0.10
廣聯	—	—
廣立興	3.50	−0.075
南聯	3.30	—
南豐紗廠	19.50	—
聯合汽水	—	—
恒生工業	1.82	−0.02
鯉魚恤	5.55	−0.05
生力啤	7.75	−0.15
倉運航運		
鯨遠航業	3.75	+0.15
九龍倉（除淨）	5.00	−0.15
東方貨櫃（除息）	2.75	−0.025
萬邦航業	—	—
實福發展	—	—
信德	—	—
華光航業	2.75	−0.05
會德豐船A	—	—
隆豐	2.975	−0.125
隆豐認股證	2.70	−0.125
中華造船	2.35	+0.05
港通航運	1.00	−0.01
安全貨倉	—	—
公用事業		
中華電力	16.50	−0.70
香港隧道	10.50	−0.20
中華煤氣	32.00	−0.75
油蔴地	5.75	−0.05
港燈	6.50	−0.15
港燈認股證	9.35	−0.05
電話	30.50	−1.00
電話認股證	17.70	−0.60
九巴	—	—
中巴	13.00	−0.50
地產建築		
長江實業	16.60	−0.30
遠東發展	1.95	−0.01
嘉年	1.50	−0.03
鷹君	1.87	−0.07
恒隆	5.25	−0.15
置地（除息）	7.90	−0.15
置地認股證	18.00	−0.90
信託A	6.40	−0.20
合和	3.40	−0.025
新昌	2.475	−0.05
新昌地產	0.70	−0.03
國際城市	0.99	−0.01
希慎興業	0.65	−0.02
李隆	—	—
亞洲置地	—	—
建煌	1.01	−0.03
利興	—	—
好世界	1.24	−0.01
金門流		
恒基兆業	0.78	−0.02
恒基都份繳款	0.225	−0.005
志正國際	—	—
星港地產	1.38	−0.02
信和置業	—	—
信和認股證	0.78	−0.02
兆安地產	0.225	−0.005
華信地產	—	—
百利保	1.56	−0.04
百利保認股證	1.29	−0.04
美迪臣	—	—
美迪臣認股證	0.74	−0.04
美居集團	—	—
大元	1.45	−0.06
利安	—	—
周生生	1.40	—
康力投資	4.50	—
協成行	2.20	+0.05
亞細安	—	—
酒店飲食業		
凱聯	6.75	—
遠東酒店	6.60	−0.15
海港企業（除息）	1.14	—
大酒店	47.00	−0.75
美麗華	44.75	−2.00
百樂	80.00	−2.00
富都酒店	4.00	+0.05
富豪酒店	—	—
富豪認股證	1.24	−0.02
紅寶石	0.26	−0.02
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	9.35	−0.25
裕華國貨	2.975	−0.05
永安	2.95	−0.125
先施	58.00	−3.00
瑞興	2.90	−0.35
邵氏	—	—
星島報業	8.35	−0.05

股票	收市	升或降
銓利	3.75	—
百寧（除淨）	1.14	−0.28
佳寧（除淨）	3.55	—
佳寧認股證	1.91	−0.03
世紀城市	1.30	−0.01
莊士置業	0.50	−0.02
莊士置業認股證	—	—
昌生興業	—	—
紀德置業	4.925	−0.175
益大	2.525	−0.[illegible]
益大認股權證	0.40	−0.03
保華	5.80	−0.05
建生	—	—
建新	—	—
聯邦A	5.10	−0.05
森滿合	1.03	−0.01
新鴻基地產	7.30	−0.15
新鴻基地優先股	—	—
新景豐	1.01	−0.02
新時代	1.22	—
新城市地產	1.16	−0.02
新城市認股證	0.22	−0.005
新世界	4.05	−0.05
大新	6.40	−0.35
太古地產	7.00	−0.15
大昌	2.625	−0.05
大生	2.625	−0.10
大生認股證	—	—
泰盛	1.85	−0.06
泰盛認股權證	0.37	−0.02
德榮	2.15	−0.075
大寶	3.10	−0.05
大寶優先股	0.65	−0.01
匯理置業	暫停買賣	
華光	1.62	−0.02
永泰	—	—
世界發展	2.20	—
金山	1.82	−0.01
夏利文	2.60	−0.10
恒基兆業	2.375	−0.05
恒基都份繳款	0.78	−0.01
志正國際	1.38	−0.02
星港地產	—	—
信和置業	0.78	−0.02
信和認股證	0.225	−0.005
兆安地產	—	—
華信地產	1.56	−0.04
百利保	1.29	−0.04
美迪臣	—	—
美迪臣認股證	0.74	−0.04
美居集團	1.45	−0.06
大元	—	—
利安	1.40	—
周生生	4.50	—
康力投資	2.20	+0.05
協成行	—	—
亞細安	6.75	—
酒店飲食業		
凱聯	6.60	−0.15
遠東酒店	1.14	—
海港企業（除息）	47.00	−0.75
大酒店	44.75	−2.00
美麗華	80.00	−2.00
百樂	4.00	+0.05
富都酒店	—	—
富豪酒店	1.24	−0.02
富豪認股證	0.26	−0.02
紅寶石	—	—
國際酒樓	—	—
百貨及其他		
連卡佛A	9.35	−0.25
裕華國貨	2.975	−0.05
永安	2.95	−0.125
先施	58.00	−3.00
瑞興	2.90	−0.35
邵氏	—	—
星島報業	8.35	−0.05

遠東會十種成交金額最多股票

股票	金額	股數
長實	7,758,900	469,000
九燈	5,213,750	315,000
佳寧	4,608,075	1,322,000
和黃	4,121,100	249,000
太古A	3,019,800	266,000
港燈	2,955,715	452,900
銓利	2,949,250	786,000
置地	2,686,700	339,000
怡和	2,386,800	137,200
紀德置業	2,094,100	420,000

傳美利率會再上升
美滙越關急挺
昨升四點二達到五八二

【本報訊】美電昨日大幅上升，一開市即升上五八〇水平，下午時度扳上，以全日高價五八二收市，比平市場大上表示，本港減息一厘之後剛剛，昨日的高價更高升至五月四日的水平，市場人士表示，以全日要原因，和近日來外國美元利率的走勢是轉為上揚，歐洲美元利率止跌回揚，令美元對其他外幣更呈強勢。加上七大工業國在歐洲的經濟高峯會議結果，連到抗多時的西德馬克也出現緩緩下跌走勢，促成美元升勢。

此一來，港元在經過上星期減息一厘後，與美國利率之間的差距擴大，造成部份資金外流，在上週，由美電回升以來，市場買家甚盛，除了一些為市場需求及投機補倉外，也有小部份屬於外調，形成昨日在外匯美元企定之際，港元出現一次敏感下跌，美電昨日大幅上升，昨日的高價更高升至五月四日的水平，市場人士表示，美電上升的主

九口船期預告

船名		開來港口	月	日	公司
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	6月10	日	郵
海洋星	OCEANIA STAR	日本	6月10	天	祥
仙蒂	CYNTHIA	日本	6月10	天	祥
義宗丸	GISO MARU	日本	6月10	海	聯
桑達好信	SONDERHAUSEN	日本	6月10	東	亞
東方丸	ORIENT MARU	基隆	6月10	大	阪
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	歐洲	6月10	馬士基	
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	6月10	馬士基	
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	6月10	東	洋
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	6月10	海	聯
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月10	總	統
渣華施芝芙吉	NL.STREEFKERK	釜山	6月10	渣	華
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月10	新	興
誠實二號	INTEGRITY I	基隆	6月10	川	崎
延布	UNION YENBO	台灣	6月10	安	渣
渣華荷拔	NL. HOBART	基隆	6月10	順	昌
祥風	CHEONG WIND	曼谷	6月10	日	郵
藍火星	BLUE MARS	日本	6月10	大	阪
雄鋒	BRAVE PIONEER	日本	6月10	華	昌
滬冷四號	HULENG SI HAO	上海	6月10	汎	洋
長實	EVER VALUE	台灣	6月10	利	達
青衣島	TSING YI ISLAND	台灣	6月10	香	港
佳星	FORTUNE STAR	天津	6月10	華	夏
國利	KUO LIE	高雄	6月10	海	運
法令二號	ACT I	南非	6月10	大	阪
江民	HANKIANG CAREER	上海	6月10	汎	洋
江發	KARA CAREER	上海	6月10	汎	洋
龍勤	LONGAN	日本	6月11	天	祥
利華寶	RIVERBANK	南非	6月11	天	祥
金源	TSIN YUEN	汕頭	6月11	源	源
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	6月11	寶	隆
櫻桃	CHERRY BUNGA	台灣	6月11	富	豐
利康	NIHON	日本	6月11	寶	日
威運	VIVIEN	基隆	6月11	東	洋
萬高皇后	MANGO QUEEN	日本	6月11	福	來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	6月11	捷	成
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月11	東	海
泰來	TAI LAI	高雄	6月11	利	達
榮富	GREEN FORTUNE	台灣	6月11	中	央
依利莎星	ELYSIAN STAR	日本	6月11	聯	航
新安順	NEW ANGELITA	印尼	6月11	港	恒
海皇玉	NEPTUNE JADE	美國	6月11	捷	成
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	美國	6月11	馬士基	
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	6月11	永	裕
光大二號	KWANG TA NO.2	高雄	6月11	大	阪
海順	OCEAN HOPE	日本	6月11	大	阪
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	6月11	源	德
天馬	TEMA	日本	6月12	愛	海
永盛	OCEAN GLORY	台灣	6月12	海	聯
洛安	FORTUNE NAVIGATOR	日本	6月12	新	興
金希拉	GOLD HILLA	基隆	6月12	日	郵
渣華高利	JALAGOURI	基隆	6月12	東	源
巴隆	BARON	日本	6月12	海	豐
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	6月12	日	郵
摩利寶	MORAYBANK	基隆	6月12	華	林
柏爾武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月12	日	郵
蘇珊永寧	SUSANNE VINNEN	基隆	6月12	大	阪
海隆	OCEAN ESPERANCE	日本	6月12	川	崎
先鋒八號	VANGUARD 8	日本	6月12	日	郵
阿威亞	AL WATTYAH	台灣	6月12	大	阪
清寧	CHAR NING	基隆	6月12	川	崎
東京丸	TOHGO MARU	曼谷	6月12	港	聯
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	6月12	海	陸
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	日本	6月12	大	阪
安美士特	AMETHYST	新加坡	6月12	太	平
先達快利	STRATHFYNE	美國	6月12	川	崎
新城	XIANG CHENG	歐洲	6月12	仕	嘉
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	6月13	利	達
法富赫	FATHULKHAIR	台灣	6月13	怡	和
金利雅得	GOLDEN RIYADH	曼谷	6月13	日	郵
阿巴比亞	ABHA ZAHABIA	日本	6月13	港	聯
河內丸	KAWACHI MARU	日本	6月13	海	陸
莫斯加連高	IVAN MOSKALENKO	日本	6月13	大	阪
時威	SITTWAY	日本	6月13	平	安
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	6月13	嘉	慶
日出丸	KIMISHIGE MARU	日本	6月13	仕	嘉
東方之熊	ORIENTAL BEAR	日本	6月13	川	崎
柯花爾利亞	AL FARWANIAH	日本	6月13	達	行
長慶	EVER LARGE	日本	6月13	嘉	慶
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本	6月13	永	裕
嘉航	SAMIRA	日本	6月13	大	阪
藍勝	BLUE VICTORY	百保利	6月13	百保利	
昭川丸	SHOKAWA MARU	日本	6月13	利	洲
大明加	TARONGA	澳洲	6月13	利	達
吳江	WU JIANG	日本	6月13	天	祥
芝地士高	JYTTE SKOU	日本	6月13	百保利	
東方愛花	EASTERN ALPHA	日本	6月13	海	豐
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	6月13	麥遜初	
紀伊丸	KII MARU	日本	6月13	麥遜初	
海利	OCEAN ELITE	日本	6月13	東	海
		日本	6月13	新	興
		日本	6月13	港	興
		日本	6月14	川	崎
		日本	6月14	日	郵
		日本	6月14	怡	和
		日本	6月14	利	達
		日本	6月14	港	興
		日本	6月14	太	古
		日本	6月14	大	阪
		日本	6月14	協	成
		日本	6月14	奧	迪
		日本	6月14	招商局	
		日本	6月14	東	發
		日本	6月14	天	祥
		日本	6月14	捷	成
		日本	6月14	天	祥
		日本	6月14	永	裕
		日本	6月14	海	豐
		日本	6月14	山	下
		日本	6月14	馬士基	
		日本	6月14	山	下
		日本	6月14	總	統
		日本	6月14	大	阪
		日本	6月14	仕	嘉
		日本	6月15	東	海
		日本	6月15	川	崎
		日本	6月15	新	興
		日本	6月15	利	達
		日本	6月15	怡	和
		日本	6月15	太	古
		日本	6月15	仕	嘉
		日本	6月15	新	興
		日本	6月15	港	興
		日本	6月15	海	豐
		日本	6月15	大	阪
		日本	6月15	東	海
		日本	6月15	川	崎
		日本	6月15	港	興
		日本	6月15	汎	洋
		日本	6月15	大	阪
		日本	6月15	東	亞
		日本	6月15	捷	成
		日本	6月15	馬士基	
		日本	6月15	東	洋
		日本	6月15	新	興
		日本	6月15	川	崎
		日本	6月15	海	豐
		日本	6月15	海	陸
		日本	6月15	總	統
		日本	6月15	馬士基	
		日本	6月15	總	統
		日本	6月16	天	祥
		日本	6月16	東	海
		日本	6月16	太	古
		日本	6月16	東	發
		日本	6月16	東	洋
		日本	6月16	新	興
		日本	6月16	福	來
		日本	6月16	天	祥
		日本	6月16	海	豐
		日本	6月16	永	裕
		日本	6月16	東	海
		日本	6月16	美	邦
		日本	6月16	新	興
		日本	6月16	太	古
		日本	6月16	東	海
		日本	6月16	東	發
		日本	6月17	東	洋
		日本	6月17	新	興
		日本	6月17	福	來
		日本	6月17	天	祥
		日本	6月17	海	豐
		日本	6月17	川	崎
		日本	6月17	捷	成
		日本	6月17	渣	華
		日本	6月18	福	來
		日本	6月18	天	祥
		日本	6月19	招商局	
		釜山	6月19	新	興

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月	日	公司
派拉柏斯托	PIONER VLADIVOSTOKA	歐洲	6月10	東	林
長貴	EVER VALUE	歐洲	6月10	利	達
利康	NIHON	歐洲	6月11	寶	隆
桑達好信	SONDERHAUSEN	歐洲	6月11	東	亞
榮富	GREEN FORTUNE	地中海	6月11	利	達
江發	KARA CAREER	歐洲英國	6月11	汎	洋
海順	OCEAN HOPE	地中海	6月12	大	阪
威運	VIVIEN	地中海	6月12	日	郵
柏爾武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	6月12	華	林
多烈士高	DORITSKOU	地中海	6月12	日	郵
蘇珊永寧	SUSANNE VINNEN	地中海	6月13	日	郵
紅捷	ACTION	地中海	6月13	利	達
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	6月14	利	洲
永盛	OCEAN GLORY	地中海	6月14	懋	德
安美士特	AMETHYST	歐洲	6月15	仕	嘉
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	6月16	捷	成
莫斯加連高	IVAN MOSKALENKO	地中海	6月17	華	林
軍江	HUN JIANG	英國歐洲	6月17	海	寶
高力勤	KORRIGAN	歐洲	6月18	寶	隆
萬寶藍丸	MONT BLANC MARU	地中海	6月19	大	阪
海王石榴	NEPTUNE GARNET	歐洲	6月20	怡	和
長巨	EVERL ARGE	歐洲	6月20	利	達
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	6月20	馬士基	
榮進	GREEN FORWARD	地中海	6月20	利	達
嘉航	SAMIRA	地中海	6月21	嘉	慶
邊列切	BENATTOW	歐洲	6月23	邊	行
麥加多	MERCATOR	歐洲	6月23	沙	宣
奧華高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	6月23	華	林
海利	OCEAN ELITE	地中海	6月25	大	阪
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	6月25	麥	遜初
利邦力加	NIPPONICA	地中海	6月25	天	祥
皮多夫	PETR DUTOV	地中海	6月28	華	林
永爾	OCEAN DIAMOND	地中海	6月28	懋	德
沃特吉亞斯	WATERGEUS	歐洲	6月29	仕	嘉
高麗好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	6月29	利	洲
長忠	EVER LOYAL	歐洲	6月30	利	達
晉江	JIN JIANG	英國歐洲	6月30	海	寶

印・巴・中東線

船名		開往港口	月	日	公司
能代丸	NOSHIRO MARU	吉大港仰光加城	6月10	日	郵
東方丸	ORIENT MARU	達打	6月10	大	阪
新百靈	NEW LARK	卡拉奇阿拉伯灣	6月10	新	興
延布	UNION YENBO	達打	6月11	安	渣
榮富	GREEN FORTUNE	達打	6月11	利	達
青衣島	TSING YI ISLAND	達打	6月11	香	港
加拉加斯丸	CARACAS MARU	仰光吉達港加城	6月12	大	阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	6月12	福	來
多烈士高	DORIT SKOU	吉布提	6月13	日	郵
摩利寶	MORAYBANK	印度巴基斯坦	6月13	日	郵
渣拿高利	JALA GOURI	紅海	6月13	日	郵
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡馬德拉斯	6月13	新	興
	KOTA SURIA	科倫坡紅海	6月13	太	平
蘇珊永寧	SUSANNE VINNEN	吉布提	6月13	日	郵
海隆	OCEAN ESPERANCE	印度巴基斯坦	6月13	大	阪
先達八號	VANGUARD 8	卡拉奇孟買	6月13	山	下
阿威亞	AL WATTYAH	阿拉伯灣	6月13	怡	和
清寧	CHAR NING	達打阿喀巴	6月14	嘉	慶
東京丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	6月14	山	下
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯海	6月14	總	統
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	科倫坡巴基斯坦	6月14	大	阪
安美士特	AMETHYST	達打	6月15	仕	嘉
先達快利	STRATHFYNE	卡拉奇阿拉伯灣	6月16	太	古
新城	XIANG CHENG	紅海	6月15	日	郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	孜力	6月16	新	興
法富赫	FATHULKHAIR	阿拉伯灣	6月16	怡	和
金利雅得	GOLDEN RIYADH	達打	6月16	嘉	慶
阿巴比亞	ABHA ZAHABIA	紅海	6月16	嘉	慶
河內丸	KAWACHI MARU	達打	6月17	日	郵
莫斯加連高	IVAN MOSKALENKO	達打	6月17	華	林
時威	SITTWAY	仰光	6月17	新	興
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	亞士都海法	6月18	新	興
日出丸	KIMISHIGE MARU	卡拉奇阿拉伯灣	6月18	山	下
東方之熊	ORIENTAL BEAR	吉大港加爾各答	6月18	美	亞
柯花爾利亞	AL FARWANIAH	紅海	6月18	怡	和
長慶	EVER LARGE	達打	6月20	利	達
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	6月20	福	來
嘉航	SAMIRA	達打阿喀巴	6月21	嘉	慶
藍勝	BLUE VICTORY	科倫坡卡拉奇	6月21	威	高
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	6月22	日	郵
大明加	TARONGA	阿拉伯海	6月23	百保利	
吳江	WU JIANG	杜拜達曼	6月23	新	興
芝地士高	JYTTE SKOU	紅海	6月23	大	阪
東方愛花	EASTERN ALPHA	紅海	6月23	大	阪
寶利怡美利	PABLOEVERETT	吉大港印度	6月24	福	來
紀伊丸	KII MARU	達打	6月24	日	郵
海利	OCEAN ELITE	達打	6月25	大	阪

非洲線

船名		開往港口	月	日	公司
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西非	6月10	馬士基	
能登丸	NOTO MARU	東非	6月10	日	郵
雄鋒	BRAVE PIONEER	東非	6月11	大	阪
誠實	INTEGRITY I	西非	6月11	川	崎
渣華荷拔	NL. HOBART	東非	6月11	渣	華
渣華施芝芙吉	NL. STREEFKERK	聖路易港	6月11	渣	華
拍得拉斯	N.J. PATERAS	西非	6月11	大	阪
金希拉	GOLD HILLA	西非	6月12	新	興
江民	HANKIANG CAREER	西非	6月12	汎	洋
裕馬	YUE MAN	南非	6月13	新	興
香港快輪	H.K. EXPRESS	西非	6月15	安	快
亞爾泰	ALTAIR	西非	6月16	福	來
南華	NANHWA	南非	6月17	海	威
安琪快樂	ANANGEL HAPPINESS	南非	6月18	登	肖
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	西非	6月24	渣	華
南非瓦爾	S.A. VAAL	南非	6月25	怡	和
亞洲頂峯	ASIAN SUMMIT	西非	6月25	大	阪
美麗安	MERIAN	德班	6月25	天	祥
不來梅丸	BREMEN MARU	東非	6月25	大	阪
中華快輪	CHINA EXPRESS	西非	6月26	安	快
祈門	QIMEN	拉高斯亞巴巴	6月30	怡	和
巴倫星	BARON STAR	南非	6月30	登	肖
利華寶	RIVERBANK	南非	7月1	天	祥
大西洋	ATLANTIC	南非	7月2	海	威
金亞	GOLD ASIA	南非	7月2	新	興
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	拉高斯阿巴巴	7月3	嘉	聯

東南亞線

船名		開往港口	月	日	公司
合安	ELMO	新加坡巴生庇能	6月10	海	聯
太子	PRINCE	新加坡庇能	6月10	東	宇
陽輝	SUN GRACE	新加坡	6月10	協	成
藍火星	BLUE MARS	印尼	6月10	日	郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡巴生庇能	6月10	馬士基	
海皇黃玉	NEPTUNE TOPAZ	曼谷新加坡	6月10	港	恒
非明哥	FLAMINGO	新加坡巴生庇能	6月10	新	興
義宗丸	GISO MARU	新加坡	6月11	海	聯
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	6月11	天	祥
仙蒂	CYNTHIA	曼谷	6月11	天	祥
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	6月11	海	陸
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	6月12	中	央
祥風	CHEONG WIND	曼谷	6月12	順	昌
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	6月12	福	來
鷹近貿易	FALCON TRADER	印尼	6月12	日	郵
龍勤	LONGAN	新加坡巴生	6月12	天	祥
泰藍寶	THAI PAILIN	曼谷	6月13	港	郵
天馬	TEMA	新加坡巴生	6月13	大	源
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER	7馬尼利拉	6月13	百保利	
巴隆	BARON	新加坡巴生	6月13	東	源
麻來利馬士基	CORNELIA MAERSK	雅加達泗水	6月14	馬士基	
海利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	6月14	山	下
瑪多寶	KATUTUBO	婆羅乃古晉	6月15	國	光
海悅	SEA REJOICE	新加坡巴生	6月15	協	成
新聯邦	NEW UNITED	印尼	6月15	聯	航
裕泰	YUE TAI	印尼	6月15	日	郵
竹蘭	OLEANDER	新加坡巴生庇能	6月16	天	祥
漢江	HANGANG GLORY	印尼新加坡	6月16	聯	宇
洛安	FORTUNE NAVIGATOR	亞庇古晉婆羅	6月16	東	安
瑞娜	RATIH	雅加達泗水	6月16	寶	郵
賢麗	INNA	馬尼拉	6月16	中	美
海皇珊瑚	NEPTUNE AGATE	巴生新加坡	6月16	港	恒
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡曼谷	6月17	馬士基	
祥安	FORTUNE TRADER	山打根婆羅乃	6月17	東	安
海皇孔玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	6月17	港	恒
新星加坡	KOTA SINGAPURA	新加坡庇能	6月18	太	平
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	6月18	大	源
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷新加坡	6月18	海	陸
美上美	BOONKRONG I	曼谷	6月19	振	行
乘風	SING WIND	曼谷	6月19	順	昌
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	6月19	天	祥
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	6月19	亞利來	
新安順	NEW ANGELITA	印尼	6月19	海	聯
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	6月20	港	鄭
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡庇能	6月20	福	來
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	6月20	海	聯
愛斯高巴	ESCOBA	印尼	6月21	日	郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	6月21	東	洋
蘭花	ORCHID	新加坡巴生	6月21	天	祥
南星	NANSING 1	婆羅乃古晉	6月21	國	光
海運	MARINE COSMOS	亞庇納閩古晉	6月23	川	崎

東亞・東北亞線

船名		開往港口	月	日	公司
寶利雅士	BONITA ACE	日本	6月10	東	洋
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	6月10	海	昌
北山	BEI SHAN	天津	6月10	招商局	
興華	HSING HWA	高雄	6月10	海	豐
厚華	NAVIKAPOL	上海	6月10	華	夏
華江	HUA JIANG	青島	6月11	東	洋
臨江	LIN JIANG	上海	6月11	東	洋
快樂星	HAPPY STAR	釜山	6月11	新	興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆高雄	6月11	海	豐
國利	KUO LIE	高雄	6月11	海	昌
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	6月12	海	豐
光大二號	KWANG TA No. 2	高雄	6月12	永	裕
上海	SHANGHAI	上海	6月12	招商局	
泰來	TAI LAI	高雄	6月12	東	海
櫻桃	CHERRY BUNGA	高雄基隆	6月12	富	豐
金源	TSIN YUEN	汕頭	6月12	源	源
駿山	JUN SHAN	上海	6月13	招商局	
金華	KING HWA	高雄	6月13	東	海
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	6月13	海	豐
海富	MARINE CONTAINER	基隆	6月14	永	裕
福興	FOO HSING	高雄	6月14	永	裕
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	6月14	東	海
木星	JUPITER	基隆釜山	6月14	港	興
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	6月14	港	興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	6月15	川	崎
克陶	KERTAU	關島	6月15	海	豐
海強	HAI CHIANG	高雄	6月15	永	裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	6月15	海	豐
東海六號	TUNG HAI NO.6	高雄	6月16	東	海
金星	VENUS	日本	6月16	美	邦
寶利星	BONNY STAR	釜山	6月16	新	興
宜春	YICHUN	高雄日本基隆	6月16	太	古
大同	TA TUNG	高雄	6月16	東	海
雅詩	HP ACE	釜山	6月16	東	發
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	6月17	東	洋
時威	SITTWAY	日本	6月17	新	興
百利怡美利	PATEVERETT	日本釜山	6月18	福	來
達士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	6月18	天	祥
海興	HAI XING	上海	6月19	招商局	
皇星	ROYAL STAR	釜山	6月19	新	興

北美洲線

船名		開往港口	月	日	公司
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	6月10	山	下
永恒富士	ETERNAL FUJI	美國加拿大	6月10	大	阪
胡佛總統	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	6月11	總	統
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	6月11	馬士基	
海皇玉	NEPTUNE JADE	加州紐約	6月12	港	恒
長航	EVER VOYAGER	紐約	6月12	利	達
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	6月12	捷	成
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	6月13	川	崎
美國貿興	AM. MARKETER	加州紐約	6月13	美	輪
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	6月13	海	陸
長茂	EVER SUMMIT	加州	6月14	利	達
利家拿	NAGARA	紐約美國大西洋	6月14	百保利	
新澤特利爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	6月15	新	興
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	6月16	川	崎
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL	西南太平洋	6月16	海	陸
銀洲	NGAN CHAU	加州	6月16	香	島
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	6月17	山	下
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	6月17	海	豐
海皇明珠	NEPTUNE PEARL	加州紐約	6月17	港	恒
皮爾士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	6月17	總	統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	6月18	馬士基	
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	6月18	總	統
高麗元寶	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	6月18	利	洲
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	6月19	捷	成
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	6月20	美	輪
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋	6月20	海	陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月22	中	央
百保通	BARBER TONSBERG	洛杉磯紐約	6月22	百保利	
遠東貿易	F.E. TRADER	美國西岸	6月22	川	崎
勝巴	SIMEA	加州西北太平洋	6月22	寶	隆
發展者	SL. DEVELOPER	西南太平洋	6月23	海	陸
紅運	ACCESS	加州	6月24	利	達
高麗元尊	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	6月24	利	洲
新沙灣郎	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	6月24	新	興
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月24	川	崎
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	6月25	馬士基	
雅利洲	APLICHAU	加州	6月25	香	島
格蘭特總統	PRES. GRANT	加州西北太平洋	6月25	總	統
大西洋丸	ATLANTIC MARU	美國加拿大	6月26	大	阪

中南美洲線

船名		開往港口	月	日	公司
長航	EVER VOYAGER	加勒比海	6月12	利	達

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
寶生號	ABOITIZ CONCARRIER 7(下午十時)		國際橋	百保利
高成	KOTA SINGAPURA(下午七時)	新加坡	B18	太平
香港大	HONG KONG ACE(下午八時)	日本	現代橋	山下
紐倫	NEW LARK(下午)	大連	A11	新僑
月球花	HUGHEVERETT(中午)	新加坡	A44	福來
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
高恒	KOHENG(下午時)	連雲港	A	泰及
拿士灣	LARGS BAY(下午九時)	高雄	現代橋	太古
探險者	SL. EXPLORER(下午二時)	美國	海運橋	海陸
遠東貿易	F.E. TRADER(下午時)	今灣	西區	川崎
東方商人	ORT. MERCHANT(下午時)	台灣	國際橋	聯邦
合安	ELMO(下午六時)	日本	B21	海聯
早川丸	HAYAKAWA MARU(中午)	基隆	現代橋	日郵
長耀	EVER SHINE(下午五時)	今灣	國際橋	利達
榮高	GREEN FORWARD(中午)	九龍	國際橋	利達
延河	YANHE(上午八時)	上海	現代橋	招商局
愛馬士基	EMMA MAERSK(下午二時)	日本	海運	馬士基
永福富士	ETERNAL FUJI(下午)	高雄	A35	大阪
東勝	EASTERN VENTURE(下午九時)	日本	B24	東華
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER(下午八時)	台灣	A	海豐
嘉貴	CHAR KWEI(下午)	無比	A10	嘉慶

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
丸井丸	MARUI MARU(下午五時)	馬尼拉	B22	中央
馬莉安娜	MARIANA LILA(下午)	新嘉坡內亞	B21	大廈
威利麟	WILLINE TARO(下午)	波斯灣	國際橋	百保利
亞馬遜	AMADO(下午)	巴倫坡日拉伯灣	國際橋	德孫初
伏賓	FIRHANK(早午)	紐倫坡南非	A28	孚行
那拉	NARA(下午)	西非	A32	沙哈
東海六號	TUNG HAI No. 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永福
湖南二號	DONAM No. 2(下午)	釜山	油蔴地	港興
南進	HP NAM JIN	釜山	B14	東發
高斯元首	KOREAN WONIS ONE(下午)	加州紐約	國際橋	利洲
福伯比利	FROTABEIRA(下午)	南美	A9	豐利行
寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 7(下午)	馬尼拉	國際橋	百保利
安哥士	ANDROS(晨早)	澳洲	國際橋	麥達初
榮進	GREEN FORWARD(午後)	基隆	國際橋	利達
香港雅士	H.K. ACE(下午)	馬尼拉日本	現代橋	山下
古力加	KUZNICA(下午)	達打歌洲	A14	天祥
濟華流典吉	NL. STEENKERK(下午)	日本	A17	遠洋
古拉拉河	RIVER GURARA(晨早)	西非	A7	太古
神戶快輪	KOBE EXPRESS(下午)	南非	B38	安快
江安	JIANG AN(上午八時)	黃埔	B20	招商局
勝來	SINALOA(下午六時)	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
南丫島	LAMMA ISLAND(上午九時)	高雄	A37	香島
保利廊	BAUPRE ISLAND(上午八時)	布里斯本	吉列島	許島
櫻桃	CHERRY BUNGA(上午六時)	高雄	國際橋	富必
柴美	JIMEI(下午十二時半)	厦門	大角咀	益豐
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON(上午八時)	高雄	A47	嘉慶

明日入口船隻

船名		來自港口	停泊地點	公司
太子	PRINCE	釜山	B	東宇
馬嘉洛馬士基	MARGRETHE MAERSK(上午九時)	日本	海運	馬士基
勝輝	SUN GRACE(下午三時)	日本	B	協成
東平一號	TUNG PING No. 2	高雄	油蔴地	海昌
黑海拉斯拉	PIONER VLADIVOSTOKA	蘇聯	國際橋	常捷
薩摩亞	SAMOA(下午五時)	美國	國際橋	寶藤
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE(上午八時)	澳洲	現代橋	怡和
紅朋高	FLAMINGO(上午八時)	日本	B	新僑
海王星馬瑙	NEPTUNE AGATE(上午一時)	新加坡	現代橋	港恒
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	海豐
王列士長	BARBER TALISMAN	美國	國際橋	百保利
新華八號	XIN HUA 8(上午八時)	九江	B	招商局
驗山	JUN SHAN(中午)	上海	B	招商局
海王黃玉	NEPTUNE TOPAZ(下午一時)	馬尼拉	現代橋	港恒
揚子	YANGTZE CAREER(上午六時)	日本	A	大阪

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
遠東貿易商	F.E. TRADER	日本	國際橋	川崎
長耀	EVER SHINE	加州	國際橋	利達
新坡	KOTA SINGAPURA	黃埔	B18	太平
大利士民	BARBER TALISMAN	加州委內瑞拉	國際橋	百保利
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	現代橋	怡和
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	現代橋	日郵
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本釜山	A44	福來
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	國際橋	港郵
繼達	TRSAT	地中海	A21	達行
拿士灣	LARGS BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
美加美	DINA	曼谷	B16	振盛行
愛馬馬士基	EMMA MAERSK	卡拉奇波斯灣	海運	馬士基
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE(上午十一時半)	馬尼拉	現代橋	港恒
探險者	SL. EXPLORER	美國西岸	海陸橋	海陸
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	A	海豐

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
三羽 SANMING	A36	招商局
永明 YONG MING	A45	招商局
非洲珊瑚 AFRICAN CORAL	青衣	麥敦
環江 HUAN JIANG	西區	招商局
南屏山 NAN PING SHAN	A44	招商局
開化 KAI HUA	西區	招商局
惠星 HUI XING	油蔴地	珠江
康海 KANG HAI	西區	招商局
德寶 TAK PAO	油蔴地	招商局
龍海 LONG HAI	A42	招商局
靜海 JING HAI	A47	招商局
黑龍江 HEI LONG JIANG	A48	招商局
洛伽 LUOJIA	招商局碼頭	招商局
他路那迦 AND. TARUNAGA	B0	聯合來
勇敢 GALLANTRY	西區	汎洋
歲樂 JOLLITY	西區	汎洋
友誼 FRIENDSHIP	西區	金星
育才 YUCAI	B39	招商局
比斯新安 BISCAYNE SUN	油蔴地	SCOMBER
香島貨櫃 ISLAND CONTAINER	B17	香島
華納迦利 AND. WANAKARYA	B19	聯利來
北山 BEI SHAN	B23	招商局
丰寧 FENG NING	A31	招商局
靈江 LING JIANG	B5	招商局
閩外冷一號 MIN WAI LENG YI HAO	油蔴地	華夏
厚章 NAVIKAPOL	B11	華夏
DUBROVNIK	A12	華林
上海 SHANGHAI	A27	招商局
新華四號 XIN HUA NO. 4	B3	招商局
天湖山 TIANHU SHAN	B1	華夏
高佳 VANGUARD	A22	中英
東江 DONG JIANG	深水埗	招商局
BALDER JIANG CHOW	西區	乾興隆
神祐一號 GOOD SPEED No. 1	油蔴地	鳳凰
寧科 NINHCO	油蔴地	施嘉寶

上海號 M.S. "SHANG HAI"
（定期客貨班輪）
六月七日由上海抵港　十二日直放上海　船泊A27號泡

新華四號 M.S. "XIN HUA 4"
六月七日由武漢抵港　船泊B3號泡

延河 M.S. "YAN HE"
（貨櫃船）
六月八日由上海抵港　船泊MTL碼頭

新華八號 M.S. "XIN HUA 8"
六月九日由九江抵港

駿山 M.S. "JUN SHAN"
六月九日由上海抵港　十三日直放上海

請各付貨、提貨人速來辦理付貨、提貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402

中國航綫定期貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

航線	船名	航次	截貨	開航
香港—貴港	遠東	8221	7/6	9/6
	遠東	8223	21/6	23/6
香港—上海	臨江	8221	9/6	11/6
	臨江	8223	21/6	24/6
香港—基隆	臨江	8219	30/6	2/7
香港—青島	臨江	8217	15/6	17/6
香港—新港	臨江	8221	19/6	22/6
香港—大連	臨江	8221	19/6	22/6

景華船務有限公司
5-414877(4線)
香港德輔道中317號啓德商業大廈707室
散貨收貨站 新陸貨倉 3-469221

KYOSEI LINE
協成航運株式會社
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中儀商大厦1101室
電話：H249428-9, 250241(十線)

M.S. "SUN GRACE"
六月九日到
六月十日開
陽輝輪
直透：星加坡

M.S. "SEA REJOICE"
六月十四日到
六月十五日開
海悅輪
直透：星加坡，巴生港

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
AEGIS HARMONIC
海靈　六月廿一日到港　六月廿三日開行
Loads For：Buenaventura, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Moracaibo & Puerto Cabello.
香港總代理：香港海運有限公司
軒尼詩道500號興利中心32字樓
電話：5-779044（八線）
收貨站：美利公司貨倉　藍塘街黃埔東倉
電話：3—648307, 648308.
澳門代理：新興公司　電話：89543

高恒 M.S. "KO HENG"
六月八日由連雲港抵港。

佳星 M.S. "FORTUNE STAR"
六月十日由武漢（漢口）抵港
請盡速到本公司辦理提貨、付貨手續
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦九樓・電話：⑤二四二一六一

名神汽船株式會社
Meishin Line

船名	開航	目的港
合安 "ELMO"	6月8日到 6月9日開	新加坡 巴淡 生能
義宗丸 "GISO MARU"	6月10日到 6月11日開	新加坡
浩安 "FORTUNE NAVIGATOR"	6月12日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
名古屋丸 "NAGOYA MARU"	6月19日到 6月20日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249號東寧大厦601室
電話：5-412821-4 5-439504

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE
全貨櫃航線來往香港—東京及神戶
寶利雅士 截貨：散貨：八月下午五時　包箱：八月下午五時
BONITA ACE (VOY. 31)
亞洲雅士 截貨：散貨：十五日下午五時　包箱：十八日下午五時
ASIA ACE (VOY. 44)
飛航雅士 截貨：散貨：二十日下午五時　包箱：二十日下午五時
CLIPPER ACE (VOY. 6)
川航日本—香港—馬尼拉
有利雅士 截貨：散貨：十二日下午五時　包箱：十三日下午五時
ELECTRO ACE (VOY. 78)
英傑雅士 截貨：散貨：十九日下午五時　包箱：二十日下午五時
DYNAMIC ACE (VOY. 1)
收貨站：現代貨櫃碼頭
MANGO QUEEN 六月十一日到　不收出口貨
貴客付貨惠臨接洽
總代理：東洋船務有限公司
大道中儀商大厦1101室　電話5-249428, 250241(十線)

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：14/6 啓航：15/6	"ANDES VOYAGE R"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso
到港：14/6 啓航：15/6	"TAI YUEN"	加勒比海：Cristobal, La Guaria, Puerto Cabello, Port-of Spain, Paramaribo, Puerto Cortes.
到港：18/6 啓航：19/6	"SPAIN MARU"	Manzanillo, Acapulco, San Jose De Guatemala, Puerto Caldera.
到港：10/6 啓航：11/6	"INTEGRITY II"	西非Matadi, Douala, Lome, Lagos, Abidjan, 兼收FCL

總代理：川崎（香港）有限公司
香港康樂大厦十五樓　電話：5—256131（十線）
接載部電話：214155-9　澳門接載處：連達行
文件部電話：266705-9　澳門新馬路二一號
永亨銀行大厦302室　電話：5739
收貨站：利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號
貨櫃貨葵涌328地段MTL對面

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市食品公司人民南路163號
電話：83530，89671
承接陸路全貨櫃拖運服務
香港—往返—廣州市及廣東省各地
直接拖至收貨人地址　即日抵達
貨柜齊備　免箱租・省費用

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
M.S. "KARA CAREER"
江發輪　六月十日到港　六月十一日開行
直航：Hamburg, Antwerp, Hull, Liverpool, London. Malmo, Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre With transhipment at Antwerp, Liverpool, London, Aarhus With transhipment at Hamburg
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：H-443575
澳門代理：星華船務公司
電話：2797　地址：巴素打爾古街95號
豐和丸 HOWA MARU
七月廿四日到港　廿五日開行
直航：上海
歐洲入口船期

NYK LINE
樓一冊座一心中寶海：址地
一四五五九二一五：話電
日本郵船（香港）有限公司：理代總
澳洲全貨櫃航線
M.S. "AUSTRALIAN ENTERPRISE"
澳洲企業　六月八日落貨　六月九日開行
M.S. "ASIAN JADE"
亞洲翡翠　六月十七日落貨　十八日開行
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班（十天十五布里斯班）
全貨櫃服務・直往達打（十四天到）
M.S. "KAGA MARU"
M.S. "ORIENT MARU"
東方丸　六月十日落貨　十一日開行
M.S. "KAWACHI MARU"
河內丸　六月十六日落貨　十七日開行
波斯灣全貨櫃航線
M.S. "TOHGO MARU"
東豪丸　六月十四日落貨　十四日開行
M.S. "SHOKAWA MARU"
昭川丸　六月廿二日落貨　廿二日開行
紅海地中海航線
M.S. "VIVIEN"
威運　六月十一日落貨　十二日開行
M.S. "JALA GOURI"
渣拿高利　六月十二日落貨　十三日開行
M.S. "XIANG CHENG"
新城　六月十四日落貨　十五日開行
M.S. "DORIT SKOU"
多烈士高　六月十一日落貨　十三日開行
M.S. "SA VAAL"
早川丸　六月廿四日落貨　廿五日開行
M.S. "MORAYBANK"
南非瓦爾　六月廿四日落貨　廿四日開行
M.S. "SUSANNE VINNEN"
蘇珊永寧　六月十二日落貨　十三日開行
M.S. "NOTO MARU"
能登丸　六月十日落貨　十日開行
M.S. "HAYAKAWA MARU"
M.S. "NOSHIRO MARU"
能代丸　六月十日落貨　十日開行
直往：東非蒙巴薩、達尼斯薩拉姆
直往：吉大港、仰光、加爾各答
T.S.K. LINE
M.S. "ESCOBA"
愛斯高巴　往雅加達　六月廿一日落貨　廿一日開行
M.S. "BLUE MERCURY"
藍水星　六月廿四日落貨　廿四日開行
澳門接載處・日發船務公司
澳門新馬路32號大豐銀行大厦306室電話：4798
摩利賓　六月十二日落貨　十二日開行
直往：科倫坡、喀爾蒂、孟買、高港
M.S. "FRANCE MARU"
法蘭西丸　六月十二日落貨　十三日開行
直往：南美西岸

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
加多寶 KATUTUBO V.1/82
六月十四日落貨
六月十五日開行
直航：汶萊、古晉、詩巫。
南星 NANSHING V.41/82
六月二十日
六月廿一日
直航：納閩、斗湖。
巴越海 PRAVADE SEA V.29/82
六月廿六日落貨
六月廿七日開行
直航：汶萊、古晉、詩巫。
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大厦9/F K677816, 675923
收貨站：東方車配紅磡黃埔倉西閘
（本廣告逢星期二、四刊登）

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
TEMA 天馬　6月12日到　6月13日開
CATTLEY 吉利　6月16日到　6月18日開
BASILICA 巴士加　6月23日到　6月25日開
總代理：大源船務有限公司
接載處：東記公司
電話：5-468151, 5-401521

順昌航業有限公司
M.S. CHEONGWIND
祥風輪　六月十日抵港　六月十二日開行　直透：曼谷
M.S. SINGWIND
乘風輪　六月十七日抵港　六月十九日開行　直透：曼谷

美加美 M.V. "DINA"
即日落貨　六月九日下午開行　直透：曼谷　泊B16泡
M.V. BOONKRONG II
美上美　六月十七日落貨　六月十九日下午開行　直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓
干諾道西33號
船務部直線電話：5-405749　5-405690

SIN WAH CONTAINER LINE
ROYMANCORP SHIPPING SERVICES PTE LTD
香港至澳洲及新西蘭定期航線
非公會獨立航線
新華門 XINHUA MEN V.2 裁貨：散貨六月十四日　包箱六月十五日
新華龍 XINHUA LONG V.3 裁貨：散貨六月廿八日　包箱六月廿九日
直放：雪梨、墨爾本、昆士蘭、威靈頓。
分代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中130號誠信大厦801室
電話：五—四四七〇三三至五（四線）

CONCORDSHIP LINE
廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線
航運公會會員歷二十二年川航本線
M.V. FORTUNE NAVIGATOR DWT6600
浩安輪 第1航次　六月十五日落貨　十六日開行
直放：亞庇、古晉、詩巫。
M.V. FORTUNE TRADER DWT4500
祥安輪 第32航次　六月十六日落貨　十七日開行
直放：山打根、納閩、婆羅乃。
M.V. FORTUNE RUNNER DWT4300
永安輪 第22航次　六月廿三日落貨　廿四日開行
直放：亞庇、斗湖。
M.V. FORTUNE CARRIER DWT4700
源安輪 第14航次　六月廿四日落貨　廿五日開行
直放：婆羅乃、古晉、詩巫。
廣州付貨需洽：中國外輪代理公司廣州分公司
地址廣州市沙面復興路二十四號
總代理：東安海運有限公司啓
香港干諾道中一三〇號誠信大厦六〇一室
電話：五—四四七〇三三至五（四線）

PROMPT SHIPPNG CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西非線——定期班輪
"HANKIANG CAREER"
江民輪
準六月十日到港
六月十二日開行
直航：Abidjan, Lome, Apapa, Douala, Monrovia, Dakar.
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中122號海港商業大厦5字樓
電話：5-443575, 447614, 444746, 449297

九龍船期預

船名	
能代丸	NOSHIRO MARU
海洋星	OCEANIA STAR
仙蒂	CYNTHIA
義宗丸	GISO MARU
桑達好信	SONDERHAUSEN
東方丸	ORIENT MARU
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
寶利雅士	BONITA ACE
世界之獅	WORLD LION
胡佛總統	PRES. HOOVER
濟華施芝美吉	NL. STREEFKERK
快樂星	HAPPY STAR
誠實二號	INTEGRITY I
延布	UNION YENBO
濟華荷盈	NL. HOBART
祥風	CHEONG WIND
藍火星	BLUE MARS
雄鋒	BRAVE PIONEER
滬冷四號	HULENG SI HAO
長貴	EVER VALUE
青衣島	TSING YI ISLAND
佳星	FORTUNE STAR
國利	KUO LIE
法令二號	ACT I
江民	HANKIANG CAREER
江發	KARA CAREER
龍勤	LONGAN
利濱寶	RIVERBANK
金源	TSIN YUEN
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER
櫻桃	CHERRY BUNGA
利康	NIHON
威運	VIVIEN
萬高皇后	MANGO QUEEN
茂利怡美利	MURRAYEVERETT
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS
泰來	TAI LAI
樂富	GREEN FORTUNE
依利莎星	ELYSIAN STAR
新安順	NEW ANGELITA
海皇玉	NEPTUNE JADE
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS
安娜馬士基	ANNA MAERSK
光大二號	KWANG TA NO.2
海順	OCEAN HOPE
加拉加斯丸	CARACAS MARU
天馬	TEMA
永盛	OCEAN GLORY
浩安	FORTUNE NAVIGATOR
金希拉	GOLD HILLA
濟拿高利	JALAGOURI
巴隆	BARON
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER
摩利賓	MORAYBANK
柏爾武夫	KHUD. PAKHOMOV
蘇珊永寧	SUSANNE VINNEN
海隆	OCEAN ESPERANCE
法蘭西丸	FRANCE MARU
泰蒙寶	THAI PAILIN
保衛者	SL. DEFENDER
大海規約	HIGHSEA PROMISE
	KOTA SURIA
倫敦橋	TOWER BRIDGE
沃特吉亞斯	WATERGEUS
金華	KING HWA
柯威亞	AL WATTYAH
霍近貿易	FALCON TRADER
康定	KANG DING
新樂	XINLE
多烈士高	DORIT SKOU
時威	SITTWAY
長航	EVER VOYAGER
長麗	EVER SUPERB
達列明	BENATTOW
嘉寧	CHAR NIHG
福興	FOO HSING
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU
利家拿	NAGARA
美國寶興	AM. MARKETER
高麗好運	KOREAN JACEWON
紅撲	ACTION
百吉亞	PACHITEA
亞寶士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER
寶蘇利亞	BUNGA SURIA
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI
建華二號	KIEN HWA NO.2
裕民	YUE MAN
南南一號	DONAM NO.1
太原	TAI YUAN
新城	XIANG CHENG
南非萬達時	S.A. VANDERSTEL
長浪	EVER SUMMIT
木星	JUPITER
貴洲	KWEICHOW
嘉多寶	KATUTUBO
海悅	SEA REJOICE
新華門	XINHUA MEN
海興	HAI XING
雅詩	HP ACE
竹桃	OLEANDER
依沙蘭高	ISLA SALANGO
安航	ANDES VOYAGEUR
海富	MARINE CONTAINER
濟華科加度士	NL. FORCADOS
健山	MOUNT HEALTHY
東豪	TOHGO MARU
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK
有利雅士	ELECTRO ACE
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON
香港快輪	H.K. EXPRESS
卡拉美拿	CARAMELLA
安美士特	AMETHYST
東海六號	TUNG HAI No. 6
陽興丸	YOHKOH MARU
新墨爾本	ZIM MELBOURNE
新悉尼	ZIM SYDNEY
先達快利	STRATHFYNE
法富赫	FATHULKHAIR

中東局勢日益緊張
港商擔心此線出口

若干船公司暫停貨收往黎巴嫩

【本報訊】以色列軍入侵黎巴嫩，駐黎國的敘利亞部隊，已與以軍直接衝突。與此同時，持續多時的兩伊戰事，近來又轉趨激烈。中東局勢日益緊張，已使港商對此線的出口和轉口貿易表示憂慮。

據港商說，中東雖只是香港製品出口的一個附屬市場，道個地區約吸購港貨出口總值百分之五，但在過去七年間，港貨輸去中東基本上是逐步增長的。特別是因為當地對貨物入口限制較少，吸購港貨的品種範圍亦隨續擴大，故參加經營此線生意的香港中小廠已逐年增加。

至目前為止，港貨在中東的頭三個出口市場，仍為沙特阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國和科威特。但去年本地製品及轉口貨輸去以色列、黎巴嫩和敘利亞，共值八億元以上，為數也不算少。現在以軍入侵黎巴嫩，使中東地區突然燃起新的戰火，對貨物由香港運往上述三地顯有不利影響。

昨據航商說，由於以、敘軍隊在黎巴嫩境內交戰，此間一些船公司開往紅海和地中海的船隻，現已暫停收貨運往黎巴嫩貝魯特港口。

又據了解，香港製品和轉口貨去年銷去伊拉克，共值三億一千萬元，比前年七千六百三十四萬元激增三倍以上。但今年因兩伊戰事又轉激烈，且伊拉克軍隊頻傳失利消息，該國因開支大量戰費而使財政經濟發生困難，港商認為將會影響當地來單訂貨。同樣，遭到戰禍及內亂影響的伊朗經濟，現亦有很大困難。據航商說，由香港運去科拜、科威特而轉運往伊朗的貨物，現已比兩年前大為減少。

四月份金融統計發表
金融業外幣存款增
達四千二百五十四億元

【本報訊】港府昨日發表一九八二年四月份貨幣供應及金融統計數字，各類貨幣供應的增長形式仍然受利上一個月所提及的特別因素所影響，該等因素是外幣存款豁免扣除利息稅，各銀行的巨額短期存款免受香港銀行公會的利率規則的規限，和計劃接受存款公司作出調整措施縮減接受短期的存款量。因此，為快速增長，而在存款分佈方面，存款繼續由接受存款公司轉移到各銀行，使到M3的增長較M2為少。

金融業的外幣現款負債額，在四月份增加八十五億元，達五四千二百五十四億元，這增加額遠較三月份所紀錄的二百五十三億元為小，而二月二十五日生效的外幣存款豁免扣除利息稅，於當時似乎產生主要的影響。該業的外幣現款資產額於四月份亦上升四十二億元，達至四千二百一十八億元。因此，全面來說，該業在四月底的淨值外幣負債額為三十五億元，其中，銀行淨值資產額為二十四億元，而接受存款公司的淨值負債額則為五十九億元。

海外公司倒閉　港廠家遭擡賬
保險賠償數額大增
香港出口信用保險局負責人作此表示

【本報訊】香港本地的公司倒閉數目，在八一至八二年度內打破了以往紀錄，為一九三零年以來的最高峯，本港廠家因海外買家破產而遭到的擡賬情況也隨而增多，特別是英國方面，保險局付出的賠償數額也大增。

出口信用保險局客戶部經理蔡兆瑛昨日指出，美國、英國、日三月間，一間英國入口批發商破產，令保險局賠償了三百多萬元。

他舉例說，今年

香港商品交易所行情

（6月7日，每磅美仙計）

	交收月份	開市	收市
原糖	7/82	7.26	7.13
	9/82	7.60	7.50
	10/82	7.79	7.70
	1/83	8.23	8.20
	3/83	9.10	9.03
	5/83	9.18	9.10
	未平合約：22	成交合約：1,222	
黃豆	6/82	111.00	111.00
	7/82	110.20	110.40
	8/82	110.80	110.80
	9/82	112.00	112.00
	10/82	112.80	112.60
	11/82	112.60	112.80
	未平合約：213	成交合約：2,734	

經濟談漫
美息不易急降大降

美國的優惠利率，現已分為三級。其中多數大銀行仍要增大，呆賬與壞賬顯著增加，所以它們要十六厘半，收十六厘或十五厘擴大資金一進一出之間的利息差額，即要七五的，則只有「萬國實通」等少數機構。

美國有些專家認為，美國銀行的優惠利率，可能緩慢而普遍地減為十六厘。理由是聯邦儲備局控制的銀行同業拆息率，已降至約十三厘半，道使銀行的資金成本減輕，因而它們有可能降減優惠利率。

但至今為止，大銀行中仍只有「萬國實通」一家減息半厘，其他大銀行都並無跟進。這又怎解釋呢？美國另一些專家已指出其原因，那就是在經濟衰退持續近一年的影響下，美國銀行貸款的風險已日益增大，呆賬與壞賬顯著增加，所以它們要擴大資金一進一出之間的利息差額，即要多賺些錢來彌補壞賬。

此間一些金融商也認為，這種解釋之成理，所以現在美國多數銀行尚未減息。他們還指出，現在面臨破產威脅的美國公司大增，它們為了扭轉危局，很可能要再借貸來維持經營下去，而銀行為求盡量減少壞賬損失，亦不得不備款再幫這些公司一把。此外，美國政府的財政預算案，可能拖到九月間才獲國會通過。預算赤字的縮小究屬有限，美國政府一年總要借債數百億美元。美國的高利率不易急降和大降，都與上述因素密切有關。

紅濟
湛江黑葉荔枝
來貨新鮮好銷

【本報訊】湛江黑葉荔枝已進入產銷大旺期，近日平均每天的供應量多達五千餘六千件，貨色新鮮，來貨十分好銷。昨天每擔分成三百五十元和三百元。

八卦經濟
日圓兌美元匯價下降
東京股市連續五天跌

▲法新社東京消息，七日當地外匯市場上美元兌日圓匯價上升，原因是外國及日本的銀行吸入美元。

東京外匯商人說，凡爾賽高峯會議沒有就西方貨幣體系的穩定訂出一項具體協議，是七日美元匯價上升的原因。

七日開市一美元兌二四五．〇〇日圓，收市二四五．七五日圓。

上星期五收市二四三．九〇日圓。

▲合衆國際社東京消息，七日東京外匯市場上日圓兌美元匯價跌到七個星期來的低點，使是日股票投資人採觀望態度，導致該日股價收市時下降。這是東京股價連續五天下降。

七日易手股票共約一億三千萬股，上星期成交一億五千四百八十萬股。

二二五種股票道瓊斯平均價，七日收市七、二四二．三九，跌四五．〇八美元。

▲美聯社倫敦消息，七日上午歐洲貨幣市場上美元兌西方主要貨幣匯價上升，原因是黎巴嫩有戰事，人們預料福克蘭羅碼會有大戰，以及美國短期利率上升。

七日英鎊兌美元匯價下降，是日上午開市一鎊兌一．七八八〇美元，上星期五收市一．七九五七五美元。

美元兌換其他貨幣，七日上午開市價如下（括弧內是上星期五收市價）：六．二〇八五法國法郎（六．五二五），二．三八二五西德馬克（二．三五八〇），一．〇四二二五瑞士法郎（一．〇二四〇），一．三二三．〇〇意大利里拉（一．三〇七．七五），二．六四一五荷蘭盾（二．六一二二五）。

▲合衆國際社新加坡消息，七日當地股市交易輕微，收市股價軟落。

六大股票指數，七日收市時五跌一無變，其中工商股指數為五五八．四二，跌十一點。

▲合衆國際社悉尼消息，在世界市場金屬價格持續下降之後，七日悉尼股市繼續下挫。

英國高級產品貿易團
抵港推銷英優秀產品

【本報訊】多家一公司組成了一個名為「英國優雅貨商」產品貿易團，來本月中旬抵港訪問，推銷其產品，並且在港尋求代理商或貿易合作伙伴，以便能夠一面在港推銷產品，一面也可以本港為基地，向太平洋其他地區擴展推銷網。

這些公司銷售的產品，包括名貴鐘錶、精美的瓷、白金鎖珠寶飾物、高級手製時鐘、瓶腳製革製皮鞋、新款高級成衣及皮服裝、高級香水及化粧品，以及質佳精美的食品。這些產品目前正在香港貿易發展局展覽。

率領代表團訪港的英國海外貿易局總監祈十尊昨日在產品預展會上表示，多年來香港已成為一個需要高級優秀產品的市場。從發電廠、集體運輸系統以至消費品，他說，英國越來越多公司對香港的市場感到興趣，去年初一年增多一倍。因此預計英國商品對香港銷售的前景將會更好。英國國民生產總值中，有百分之三十是來自出口，因此積極拓展對外市場是該國拓展目標之一。

集友銀行有限公司

（香港註冊）

根據本港銀行法例第三十七條之（一）公佈如下：

一九八一年十二月三十一日資產負債表

	1981 港幣	1980 港幣
股本（附註一）	$ 30,000,000	$ 30,000,000
資本公積	40,510	40,510
公積金	35,000,000	35,000,000
未分配盈餘	22,423,471	954,492
	87,463,981	65,995,002
各項存款（包括溢利稅準備，附屬公司存款 $304,497,081，1980－$218,066,764）	904,190,772	676,953,427
其他負債	33,511,603	25,572,645
擬派股息	1,800,000	3,600,000
保證款項、承兌匯票及代收款項（對照）	672,595,466	541,137,819
	$1,699,561,828	$1,313,258,893

附註乃屬賬項一部份

庫存現金，生金，存放同業及註冊存款公司 $ 276,079,027 / $ 222,300,419
各項放款（已除呆賬準備） 669,037,870 / 497,678,292
其他資產及按金 26,882,454 / 15,599,312
投資：
香港上市證券—（原值與市值孰低） $ 511,265 / —
不上市證券—附屬公司（原值） 8,915,117 / 8,491,386
—聯營公司（原值） 5,000 / 5,000
—債券（原值） 186,000 / 186,000
—銀行及其他公司證券（原值） 2,834,039 / 12,451,421 / 2,829,039
附屬公司欠款 972,950 / 1,147,812
聯營公司欠款 4,566,000 / 1,766,000
行址及其他房地產（原值除折舊） 30,141,884 / 18,602,836
器具設備（原值除折舊） 6,834,756 / 3,514,978
應收保證，應收承兌匯票及未收代收款項（對照） 672,595,466 / 541,137,819
$1,699,561,828 / $1,313,258,893

一九八一年十二月三十一日止全年度損益計算表

	1981 港幣	1980 港幣
本年營業溢利（附註六）	$ 23,269,979	$ 20,643,534
上年度未分配盈餘	954,492	910,958
可分配盈餘	24,223,471	21,554,492
董事建議盈餘分配：		
撥入公積金	—	17,000,000
擬派股息	1,800,000	3,600,000
	1,800,000	20,600,000
保留未分配盈餘	$ 22,423,471	$ 954,492

附註乃屬賬項一部份

五、附屬及聯營公司

在一九八一年十二月三十一日，銀行持有附屬及聯營公司股份如下：

公司名稱	持有普通股份 1981	1980
附屬公司		
集友財務有限公司*	100%	100%
Goldbrough Enterprises Limited	100%	100%
誠信置業有限公司	100%	100%
集友銀行（代理人）有限公司	100%	—
聯營公司		
溢惠有限公司	50%	50%

以上各公司皆於香港註冊

*香港註冊接受存款公司

六、營業溢利

本年營業溢利，撇除溢利稅準備、資產折價，及扣除下列各項支出：

	1981 港幣	1980 港幣
董事酬金：		
袍金	34,000	16,500
其他酬金	297,735	242,368
	$ 331,735	$ 258,868
核數師酬金	$ 90,000	$ 70,000

核數師致集友銀行有限公司股東報告書

根據本核數師行意見，上列之資產負債表，損益計算表及賬項附註均符合香港公司法例有關銀行方面之規定，並足以顯示該銀行在一九八一年十二月三十一日之真實兼公平之財務狀況，及截至該日止之全年溢利。

黃秉章
陳乙明　會計師事務所

香港
一九八二年五月十七日

董事會

董事長：陳光別
副董事長：莊世平
董事：李引桐　楊振志　陳友志　梁燊　陳佩貞　盧鍔佑　陳朱明　莊明理　張其華

總經理：陳友志

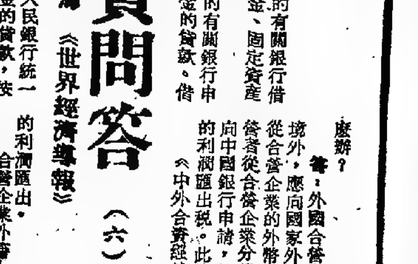
附屬公司

集友財務有限公司
Goldbrough Enterprises Limited
誠信置業有限公司
集友銀行（代理人）有限公司

聯營公司

溢惠有限公司

海外信託



【飄報本】海外信託銀行支持本港花鼓戲發展，由該行董事長黃元生主持剪綵式，後排左起：黃元生、朗山、台灣銀行董事長黃山、開發銀行董事長黃花鼓戲團團長黃錦錦（人三第一排左起）。

專欄
外商來華投資問答（六）

上海《世界經濟導報》

勞動工資

問：合營企業能否得到有技術的、熟練的工人？

答：合營企業可根據生產經營的實際需要，通過考試擇優錄用合格的、有技術的、熟練的工人。當地勞動部門也可協助推荐適合的工人。

問：除職工的實得工資外，合營企業需支付的其它勞務費用包括哪些內容？

答：合營企業除支付職工實得工資外，還須按《中外合資經營企業勞動管理規定》第十一條之規定，依照國營企業的標準，支付中方職工勞動保險、福利費用以及國家對職工的各種補貼。其中國家對職工的各種補貼包括：糧、油、副食品價格補貼，房租、交通費、取暖費、探親假補貼以及國家提供給職工的社會消費額（指社會文化、娛樂、福利設施，等等）。

銀行服務

問：合營企業可否從中國的有關銀行借到基本建設資金、經營周轉基金、固定資產貸款？利率如何計取？

答：合營企業可以向中國的有關銀行申請借用人民幣和外幣的上述資金的貸款。借用人民幣資金的貸款，按中國人民銀行統一規定的利率計息，借用外幣資金的貸款，按中國銀行統一規定的利率計息。

問：對外國合營者資本、利潤的匯回有何規定和限制？會不會因國際收支方面的困難而停止外國合營者的利潤匯出？合營企業外籍人員的工資和其它收入只許匯出百分之五十，另外的百分之五十在中國使用不完怎麼辦？

答：外國合營者將其外匯資本匯出中國境外，應向國家外匯管理總局或分局申請，從合營企業的外幣存款帳戶中匯出。外國合營者從合營企業分得的利潤匯出國外時，須向中國銀行申請，並按匯出額繳納百分之十的利潤匯出稅。此外，再無其他限制。《中外合資經營企業法》及其它有關法律、條例對外國合營者的正當權益利益予以保護的。即使中國在國際收支方面發生困難，也決不會停止外國合營者的利潤匯出。

合營企業外籍人員的工資和其它收入，如日常生活使用不完百分之五十，可還購中國的物品按照中國海關的規定寄往或攜帶出國外。如某些外籍人員因特殊情況確需匯出其工資和其它收入的百分之五十以上時，可向當地外匯管理分局申請，經其批准後，中國銀行可予增加匯出比例，從合營企業外幣存款帳戶中匯出。

（待續）

人望高處攀山學藝者衆
藝訓班招生破紀錄
「星夜星塵」能有多少成明日之星

今年競選港姐報名人數超過一千人。而電視台藝員訓練班招生，亦其門如市，不但終天到「無線」報名的人絡繹不絕，報名處常常滿座，「麗的」也不冷落，估計今年到兩台報名參加藝員訓練班的人數，必將破紀錄。據「麗的」方面宣稱，從前一期報名人數是七百人，今期望高達一千名。而到「無線」去的人，為數更多。從兩台這次招生現象可見多少人在發明星夢。估計到商電視台報考藝訓班的將超過兩千人。可是，這千人當中，能有幾人入選，機會大概是二十分之一，成數之低，由此可見。

想踏入宮闈之門，順然越來越不容易，亂算有機會考了進去，成為其中的二十分之一的一分子，還要經過競爭，但看自己有沒有表演條件和氣質，能脫穎而出者，能有幾人？不過，年青人充滿幻想與憧憬，敢於去碰碰運氣，給還上了便有機會成為明日之星。

報名者中，不乏綠印客。到「麗的」報名的還有遭中三試「淘汰」的一群，因為「麗的」藝訓班投考資歷，有中三程度便可，標準不高，因此投考者大不乏人。不過，有不少綠印者純正的便可能落選。「麗的」只要學歌舞，要學小心，韓燕虹工夫的。」這是韓周利勸姊燕虹的話。

韓燕虹自當了友誼小姐後，一接便是三部電影，並收了一千元定金。

視与聽

趙雅芝昨自吉隆坡登台回來，在機場說明。　程基豐攝

姊姊力勸小心謹慎
韓燕虹推掉片約
將由律師易文代為處理

「做藝員不那麼簡單，說做就做的。要學歌舞，要做準備，要學小心，韓燕虹初出茅廬，的確有通知，叫她準備開拍，她覺得懷疑，母親不贊成，姊姊也怕她受騙，萬一拍了半身，另一半由替身接上去，變成了暴露，豈不冤枉？她三部片，並將此事交給她當律師的易文處理。

港台兩戶外演唱會
許冠傑衆歌星助陣

「港台」節目監製吳錫輝透露，計劃於十一月辦戶外活動。

這項活動，要做到像美國的《胡士托演唱會》那麼哄動。亞森許冠傑早一陣曾說開免費演唱會（後來又說搞廉價演唱會），今次吳錫輝說會邀亞森助陣，但部份門券贈給紅十字會和青年團體，部份則公開發售。

這與亞森的原意，似乎有些出入，但吳錫輝說，搞一個演唱會，經費很重要。「港台」是港府機構，以廣告費助則有些問題，這個演唱會看來困難重重。除亞森外，還有其他歌星助陣。

「港台」的暑期活動中，沙灘演唱會又將於八月八日舉行。

韓馬利為演《八二》而忙，但不忘提醒妹妹在娛樂圈中小心應付。

《火種》嘰哩咕嚕
講八萬年前人類
全片持點為無對白字幕

荷里活拍過不少《火種》則是經過五年構思，費作三年之久，投資逾港幣一億四千萬元之鉅製。

《火種》特式之處是全無對白與字幕。據稱原始人在銀幕上嘰嘰咕咕，這些簡單的發音大有史據，是由考古學家提供的，八萬年前原始人的對白與動作如片中所見，製片人拍攝這部《火種》意圖，正是希望重現八萬年前地球上的真實面貌，因此人物上的化粧與新的內容。而該台的小兒子注接機，但黃錦榮則沒出現（他曾送趙雅芝機）。

亞芝講登台事。她說，首次去登台，好緊，喜歡的辣椒不能沾唇，怕失聲也，但返港前一日則不理三七二十一，大吃特吃，如今聲沙沙了。歌迷熱情得很，大送花與飾物，如今仍在聯絡中。

趙雅芝登台回來
頻說歌迷夠熱情
趙說適當時才講私人事

她還說，前一晚興奮到睡不着覺。掛住邊個？她說：「掛住個仔囉！」她與黃錦榮無可奉告，待適當時才講。「她的媽咪也學會「耍太極」，說：「他們分居事我唔知。」

閑正傑唱《梁祝》
阿帆

閑正傑，在他的特輯中，唱了六句《梁祝》。

道六句歌，我想，所有喜歡閑正傑的歌的朋友都會喜歡的。

道六句歌，是不是已完整的呢？我猜不是，我更希望不是。《梁祝》小提琴協奏曲，是一首旋律十分優美的樂曲，閑正傑要唱她，就不會只唱六句的。

但現在，的的確確只有六句，沒奈何，六句就六句吧！阿帆願意抄下來，和大家分享。

「為何世間良緣往往多波折？總教美夢成泡影情天偏偏缺。蒼天還提弄人，情緣常被滅，無奈困於兩中掙不脫，想化蝴蝶衝開萬千結。」

我的歌
奚秀蘭又出新碟
《中國電影歌曲集》
李習

風行唱片公司老闆和旗下得意歌星奚秀蘭，會見報界朋友，介紹奚秀蘭的一張新唱片奚秀蘭第八輯《中國電影歌曲集》。顧名思義，這個唱片，灌錄的是中國的電影插曲，這些插曲絕大部份又是道三十年來流行極廣，非常動聽的電影插曲。

國語歌曲逐漸抬頭

我問鍾錦沛，現在是唱片業低潮，推出一張國語唱片，難道是時候嗎？鍾錦沛說，粵語流行曲太多了，聽到膩。國語歌曲會逐漸逐漸抬頭。

有沒有搞過粵語歌曲？有人這樣提問。鍾錦沛了幽默地說，我是搞粵語流行曲的鼻祖。誰稱自己為鼻祖者，當然來頭不少。提問者真是不識泰山了。他說，第一張粵語流行曲唱片章秀嫻唱的《一水隔天涯》就是他搞的，跟着出了汪明荃的《金絲雀》。他認為粵語流行曲的高潮已經過去。

沒必要推行日本歌

他對日本流行曲在香港受到推崇相當反感，他認為沒有必要替日本唱片大肆宣傳。

奚秀蘭無問電視，結了婚，更一心一意地唱歌，主要是替風行唱片公司灌錄唱片。鍾錦沛長期以來，對奚秀蘭灌錄的每一首歌，都很認真對待。他認為奚秀蘭很苦心、勤奮，在香港歌壇中建立起今天的地位並不容易，而找她灌唱片，亦必須嚴謹從事。因此，奚秀蘭的唱片，一直保持着一定的水準。

鍾錦沛說，在奚秀蘭的唱片當中，他對這張唱片最滿意，認為奚秀蘭的歌和配樂都達到盡善盡美。

奚秀蘭表示，這個唱片已籌備了差不多兩年，直到今天認定一。

秀蘭喜歡《我的祖國》

奚秀蘭說，《我的祖國》是她新年在家鄉安徽已經備得和愛唱的一首歌，後來與唱還是同樣的插曲《我的祖國》，《紅日》的插曲《誰不說俺家鄉好》，《綠色的原野》插曲《草原之夜》，《五朵金花》的插曲《蝴蝶泉邊》，《怒潮》的插曲《送別》，《柳堡的故事》插曲《九九艷陽天》，《小花》的插曲《妹妹找哥淚花流》，歌劇《紅珊瑚》選曲《珊瑚頌》，《洪湖赤衛隊》插曲《洪湖水浪打浪》等，還加入了幾首地方民歌《五哥放羊》、《繡金匾》等。這些歌曲在中國流行了幾十年，只有電影《小花》插曲才是近年受到聽衆機會的歌曲之一。

奚秀蘭的歌在內地很流行。我對她說，你擁有很多歌迷。她也說大陸有關方面都知道她唱些什麼歌，曾表示很歡迎她到北京、上海開演唱會，她表示如果沒有滿意的歌曲和創新形式，她是不會回去搞演唱會的。她說對方曾表示願把她的演唱會「掛了號」，讓她有機會就去演唱。

奚秀蘭近照

電視節目選

▲《鐵壇英雄》由珍史賓頓主演，今晚九時半在「麗的」英文台播出。

▲「麗的」中文台今晚播《中國曲樂電影大觀》之《三笑》，由陳思恩、向羣主演。

錯不局佈陣雲疑
《鬼嚇鬼》
談
白扉

《鬼嚇鬼》是一部恐怖喜劇片，但實際無鬼也無鬼，有的只是一個身材高大、長相醜陋的怪人，他的名字叫威廉，是海堤族一個老人的兒子。

首先出來嚇人的就是這個威廉，他把作畫的女子菲芙嚇得花容失色，又把她拖着花的丈夫）屬為叛徒。因為海堤族人只要土地農耕，不准砍及機械文明，占作為海堤族長老（喧尼斯飾）的長子，卻破族規，專情發生的當晚，占在穀倉裏被人以拖拉機撞死。由於這樣的安排，觀衆起先可能都把威廉視作疑兇。

但瞬即，威廉又被人在背後用利刀刺死。這時觀衆的注意力可能轉向長老的身上，因為他對瑪花等人總是流露仇視的表情，瑪花的兩個女朋友羅拉和域姬到來這個小鎮後，又一直被人騷擾。但當域姬和長老的次子約翰發生愛情，約翰的表妹持刀外出，專上的約翰及域姬被殺，兇手又極可能是這位失戀的表妹。

誰是兇手這個懸疑，一直貫串於影片的始末，這方面編導的安排是頗為巧妙的，有疑蜜陣陣之效。

編導表現不錯的另一方面，就是於懸疑之中摻入了驚嚇氣氛。這方面較多在羅拉一角表現出來，如對蜘蛛及網所產生的恐怖幻夢，到穀倉取零件時門的自關及威廉屍體的突然出現，都頗具詭秘懼感。

影片於最後一刻揭示真兇，原來是露意絲母女。殺人動機略略交代了菲芙是個陰陽人，因姑而殺死占，結局頗出人意料，唯殺人動機則語焉不詳。至於瑪花見到丈夫鬼魂提醒她留意魔鬼的同時，地板裂開一個大口把她拉扯下去，這一幕編導大概要有所寓意，但來得太突然，反叫人莫名其妙。

順其自然

《無線送大禮》是一項遊戲，由樂整棒到什麼號就應該什麼號，是大獎或奶罩一隻應順其自然，觀衆決不認為「有何B、有大禮」的。但上周四卻發生似有送大禮「怪事」，何B叫戚美珍出來為觀衆選甘一號是獎，結果果然是銀星獎。雖然第二晚何B曾作說明，戚美珍的問題，三名主持人就講述第一次見工時的情形，阿肥最威是由當時波士邀她入電視台，何守信則是轉業而天分好強錄用，而盧海鵬則是入訓練班而努力所得的成功。三人之中，阿肥何B最令人羨慕，但盧海鵬則值得令人學習。

值得學習

上周五《歡樂今宵》講述青年找尋職業的問題，一名主持人就講述第一次見工時的情形，阿肥最威是由當時波士邀她入電視台，何守信則是轉業而天分好強錄用，而盧海鵬則是入訓練班而努力所得的成功。三人之中，阿肥何B最令人羨慕，但盧海鵬則值得令人學習。

不能太苛求

「歷倉」已久的《過山車》，如今才有機會推出。當時有些傳說，是講黃日華「唔聽話」，順着平安夜由滋仔開車，乃將劇集「雪起」。那個時節，是黃日華剛冒起不久，劇集不能如期出街，的確不妙。而這部劇集也是威美珍的首次亮相，如今在她演電視較成熟時才看她的「初哥相」，似乎也不能太苛求了。

畫蛇添足

電視節目的名稱貴在簡練爽永。《着燈開飯歸電視》無疑顯得冗長平淡。如今改為《貓頭鷹二一〇〇》則使我覺得撲着「二一〇〇」這條尾巴更令人「難受」。本來原名《貓頭鷹時間》是頗有餘味的，經此一改反而覺得畫蛇添足，多餘而又乏味。

醉翁

快樂得意

劉丹投資做生意
開設第八站餐廳

影視藝人兼營生意之風甚盛。劉丹開設的第八站餐廳，今天開業。該餐廳座落於廣播道，五台山的朋友都可以去捧場。

劉丹被問及為什麼拿錢開餐廳而不做本業，投資電影。他表示十年前曾經拿出全部身家十二萬元去拍片，結果血本無歸，因此不敢再說投資拍戲了。

《爺爺的我》片製台談淺
戒七許

台灣電影間就取得了良好的相處關係，但張終於受不住折磨把柯俊雄送入老人院，這種處理手法，實在是台灣片一大進步。起碼柯俊雄的編導手法有板有眼，非常節制，不像台灣一般催淚電影般極力煽情，爭取婦女觀衆而漠視了人情的矛盾一面。

其實《我的爺爺》把握了倫情文藝片的要求，在真假之中不離人之常情，縱在歡笑之中亦不太過火（如爺爺與隔鄰寡婦的愛情及失戀），在感傷之中不太悲觀，比較上切合現代社會客觀看法及人與人之間的感情。

雖然《我的爺爺》本身仍然有看不少技巧上的沙石，顯得不甚平滑，但勝在內容可觀，在藝體及枝節分明之下，觀衆亦可以欣然接受的。

《我的爺爺》之在香港出現產生了一個比較趣怪的問題，就是在如此商業性的市場，一部描寫老年人的電影會否取得足夠的支持（包括票房、譽論），使投資者對這類影片繼續發生興趣？

有關商業成敗姑且按下不理，但以《我的爺爺》如此冷門的題材會否及時引起廣泛的注意，使大家去討論？當文教人士猛烈批評一些電影意識之時，他們是否又對一些片視而不見，《我的爺爺》是否會引起他們的注意呢？

映獻期下　江珠明　普慶
探病擺命
創造死亡而日
創造殺人紀錄
連盛寶兒
VISITING HOURS

▲ 范壽康在親屬陪同下回到了闊別廿五年的故鄉，激發他的年五廿別闊了到回下同陪屬親在康壽范 ▲ 激外格情心，居

▲ 范壽康和浙江省副省長王芳，（一左）在日本帝國大學的同窗好友董茂聿（一右）共敘情誼。

▲ 范壽康回到闊別廿五年的故鄉，迎歡熱烈的們生師到受。學中時春的年二十五，長校年三過任學中所道在曾授教康壽范。

范壽康教授行鄉故

祖國天地

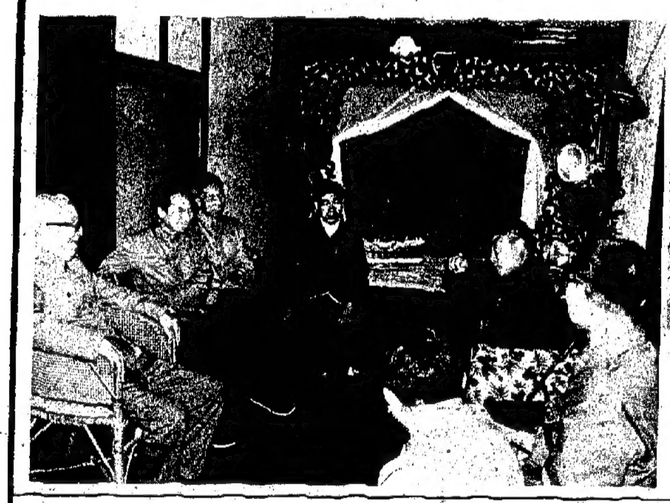
原國民黨軍事委員會政治部第三廳副廳長、台灣省行政長官公署教育處處長、台灣大學文學院哲學系教授范壽康，四月十八日從台灣經美國回祖國大陸定居，五月中旬到他的故鄉——浙江省上虞縣探親訪友，並遊覽了風景名城杭州。

新華社 吳元柳 攝

▲ 范壽康高興地遊覽西湖風景點——三潭印月。

▲ 范壽康回鄉後的日次，上墳祖墓祭山上。

▲ 上虞縣政府領導人向范壽康贈送對聯，祝賀他落葉歸根，健康長壽。



▼ 范壽康在家鄉故居的臥室內和親友交談。

▼ 范壽康在上浦溪上，看見引水工程，說：「過去，水災頻繁，人民受災害，現在，水利工程建成，水患變成利益，使人民生活用水得保障，十分高興。」

小說林

黑天鵝

人中夢

第六回：終古江流淘不盡　幾回夢劫醒無痕

伴作不知

魯蟀也覺察到了，說道：「這位朋兄是我的新交，雖然相識不過幾天，却是意氣相投的好朋友。」

趙太康道：「是嗎，幸會，幸會！」一面說話，一面伸出手來，與藍玉京相握。

魯蟀只道趙太康也是和他那天一樣，借握手為名，試藍玉京的功夫，心裏想道：「讓你吃點虧也好。」

他猜中了一半。猜中的是目的，猜不中的是手段。

原來趙太康的確是想試藍玉京的功夫，但以他的身份，却不能做得太過明顯。

因此，他的握手並沒多用半分氣力，就像普通人握手一樣，借過，他的拇指却是故意壓着藍玉京的脈門。脈門是手少陽經脈的樞紐，對方若是練有內功，是決計不放讓經脈受傷的。他用這個手段，就是意圖引發藍玉京的內力，只要藍玉京的內力一發，他就可以知道藍玉京所練的內功是那一家了。

但藍玉京却似沒有察覺對方的用意。趙太康的拇指按着他的脈門，只覺他的脈搏跳得十分正常，莫說沒有使用內力，連肌肉也沒放幾十萬你做生意就得，而你負擔一半家資就唔得。」

「大佬哇，邊個話唔得？我已經通通抖晒出來啦，講極你都唔明。」（一九三三）

預擔一半家用

余得然曰：「五千銀家資要我一個負擔晒？有冇搞錯？你呢，難道呢個家底你冇份乎？」

容似笑非笑曰：「有份。其實未必需要五千銀，預算一些，作最壞打算罷了。如果我話三千就夠，而到時需要五千，豈不是令你失晒預算？」

余曰：「不要起晒你人工，推晒我身上。我想知道，點解你可以一文錢唔出？」

容曰：「邊個話我一文錢唔出？食屋我自己負責，交通費我自己負責，交際應酬我自己負責，煙仔剪髮我自己負責，難道呢個唔係錢？早已對你講清楚，我的收入只夠供我個人開支。」

余曰：「換言之，我供你住，供你早晚兩餐。」

容曰：「唔好供供聲咁難聽，計得咁清楚根本就不能住埋（同居）。事實上入息係你好過我，你負責多些又有何不可？相反的如果我有一萬銀人工，我就會全部負責不必你出一文錢。」

余正色曰：「阿容，我不是計錢，成萬銀一個手錶係咁送畀你，錢對我來講不是重要。我只不過認為，一個家庭既然兩個人有份，至低限度一人負擔一半。你係男人，亦不想被人講閒話，是不是？」

容發怒曰：「我何止負擔一半？我已經全部收入貢獻晒出來，食屋搭車等等我自己負責，重想點？」

余曰：「不要勞氣，講起銀紙，睇下你，勞氣到頭筋也現晒出來，要你負責一半，不過為你面子好睇，而我節省下來的錢，又不是拿去浪費，不是拿去倒貼男人，將來始終是屬於你的。甚至不必將來屬於你的，現在已經是屬於你的了。你想下，邊個打本你做生意？不是銀行，不是財務公司，係我！我家資要我一個負擔晒？有冇搞錯？你呢，難道呢個家底你冇份乎？」

容似笑非笑曰：「有份。其實未必需要五千銀，預算一些，作最壞打算罷了。如果我話三千就夠，而到時需要五千，豈不是令你失晒預算？」

余曰：「不要起晒你人工，推晒我身上。我想知道，點解你可以一文錢唔出？」

容曰：「邊個話我一文錢唔出？食屋我自己負責，交通費我自己負責，交際應酬我自己負責，煙仔剪髮我自己負責，難道呢個唔係錢？早已對你講清楚，我的收入只夠供我個人開支。」

余正色曰：「阿容，我不是計錢，成萬銀一個手錶係咁送畀你，錢對我來講不是重要。我只不過認為，一個家庭既然兩個人有份，至低限度一人負擔一半。你係男人，亦不想被人講閒話，是不是？」

容發怒曰：「我何止負擔一半？我已經全部收入貢獻晒出來，食屋搭車等等我自己負責，重想點？」

余曰：「唔好供供聲咁難聽，計得咁清楚根本就不能住埋（同居）。事實上入息係你好過我，你負責多些又有何不可？相反的如果我有一萬銀人工，我就會全部負責不必你出一文錢。」

余正色曰：「阿容，我不是計錢，成萬銀一個手錶係咁送畀你，錢對我來講不是重要。我只不過認為，一個家庭既然兩個人有份，至低限度一人負擔一半。你係男人，亦不想被人講閒話，是不是？」

容發怒曰：「我何止負擔一半？我已經全部收入貢獻晒出來，食屋搭車等等我自己負責，重想點？」

余曰：「換言之，我供你住，供你早晚兩餐。」

容

編者按：這篇通訊是頤執中先生近從北京出發到外地旅行在上海時寫的一篇通訊。經過中先生是我國一位著名評論工作者，今年已八十五歲，全國解放前，他是上海國際新聞社等報館的記者，上海國際新聞專任主筆，在國外擔任過革命的《印度日報》社社長兼編輯。中華人民共和國成立後，他曾任過教育出版社編審，現在已年退休。他今他仍然十分熱愛新聞事業。

半世紀前認識的知友

到上海後不到一星期，就有人告知我，「上官雲珠的姊姊昨日來，現年八十歲，已從上海福利院，抵達北京養老院，你想像不像！」

我聽到昨日的紀實，而認識的知友，她曾在電話中，有時候，我的心情，在這時候，因不願當面，因為我的心情，因為我的心情，因為我的心情

京華小記

北海仿膳飯莊依稀可尋。五十年代和前年，都去嘗試過，不過印象最深的還是蒸豆黃、芸豆捲一類小點心，一面吃，一面常想：宣統溥儀小時候為什麼寧可搶吃太監的餑餑粥，而不願坐享養心殿御膳房「傳膳」之樂呢？恐怕也並非「少不更事」可以解釋的。

有人問「滿洲國」時期的「御廚」唐克名象徵富貴吉祥。如龍鳳呈祥，鳳凰臥雪，宮門獻魚，金魚臥蓮，玉石青松，龍鳳賞月，鴛鴦戲牡丹。

二是取料珍貴。如小興安嶺雄鹿的睾丸，四不像（麋鹿）的頭臉，鹿眼。

三是注重圖案造型，一道菜就像一個盆景。講究圓、鐘、臘、配。御廚私下說，「皇帝不吃寡婦菜」，那就是說，要雙拼三拼。

四是精於各種刀法。以魚為例，有「讓指刀」（想隔一手指寬切一刀），「蘭草刀」（刀口圓隔一分左右，狀如蘭草葉），「箭頭刀」種種之別。

四是調味細膩。有「九九八十一口」之說，能吃出各種味道的層次來。紅燒魚要有「梔子口」，入口先甜，再鹹，復辣。

由此可見，菜的宮廷化既有藝場的味道。談選料，白應求其精，但也不忘太時小興安嶺雄鹿睾丸的念頭罷。菜的造型美，可以講求，但也以渾成自然為上，刻意求工或人工痕跡太重，均所不宜。

富貴吉祥的菜名，恐怕許多人不易接受。官樣文章之不受歡迎，當屬同理。

唐克明大師傅現兼任頤和園聽鶯館技術顧問，在人大會堂的《滿漢全席》、《金羊席》、《宮廷四季菜》、《宮廷與傳說》幾種著作問世。

宮廷菜的文獻資料需要整理，但它在中國文化研究居於何等地位，也需斟酌。

宮廷菜之弊，在於宮廷化，亦即極端官場的宮廷文化，恐怕要在宮廷以外去尋求。聽說北京明保存的《歷代宮廷典故菜集成》手抄本失落了，那也不必太痛惜。

宮廷菜

唐　瓊

特約稿

西湖邊上有許多名勝，因而都是由右而左的，與今天招牌區的由左而右的不同。這裏自然會產生一些矛盾，在風景區不打緊，到了城裏就可能有些麻煩。

不過我以為凡是新恢復的有過久遠歷史的老字號或類似的所在，都不妨遵照舊法，好在人民羣衆大抵都是熟習的，並不會發生什麼誤會。幾天來走來走去，也看到了許多新添的區額，如葉聖陶書的「風雨亭」，楊希洛書的「放鶴亭」，沙孟海書的「素春齋」就都是老規矩，看了覺得舒服。至於「樓外樓」和「天外天」則像蝙蝠似的左右逢源，怎麼看都不錯，更是不成問題了。好像只有老字號的「奎元館」是例外，三個大字彼此獨立，由左而右地站在那裏。

奎元館是歷史很久的有名麵館。過去每到杭州，總要到這裏來吃一碗麵，留下了很好的印象。在我看來，奎元館吃麵，其重要性絕不下於游「西湖十景」。一天從九溪回來，已經下午一時左右了。趕到這裏，發現仍在營業，並未「午間休息」，真是高興得很。美中不足的是幾種有名的傳統湯麵都沒有了，我想這只能怪自己遲到。肉片做澆頭的麵，不，我這樣說並不確切，說「澆頭」其實是錯的。傳統的方法是用鍋子燒起了肉片和筍，再加麵一起添湯煮成。不過我這樣說似乎又是不錯的。因為這次吃到的「片兒川」好像就是在光麵上加上了預先製成的筍炒肉片的，「澆頭」。顧客是多的，即使到了一點半鐘也還是座無虛席，如果每碗麵都用傳統辦法燒起來怎麼成呢？在這裏似乎也隱約地、具體而微地看出了近代大生產與手工業方式的矛盾。但我想，總會有辦法解決的吧，也應該加以解決。因為奎元館理應有與街頭麵攤不同的自己的特色。

晚上與朋友談天，說到吃麵的經歷，朋友笑答說，奎元館樓上新闢了樓廳，在那裏是可以吃到種種花色麵的，如「蝦爆鱔」。這就使我又一次認識到調查研究的重要，而「入境問俗」也確是古人的經驗總結。於是第二次下了決心一定要吃到著名的花式麵。這一次也還是遲到，但心裏有了底，毫不心慌。在入門處看到一位正在進餐的老師傅，向他打聽有沒有蝦爆鱔。他微笑用手向樓上一指。我高興地想朋友的話沒有錯。

蝦爆鱔

黃　裳

樓上放了許多圓枱面，有許多人在進餐，但沒有誰吃麵。走到最合邊一問，坐在後面的女同志答道，蝦爆鱔麵有，不過是供應外賓的，每碗二元八角。我想既是「外賓」，貴一些也是當要我去開票。「一碗麵吃得很飽，走在馬路上，到店裏去買一包香煙。想同時買一包火柴，回答却是沒有。」其實是錯的。傳統的方法是用鍋子燒起了肉片和筍，再加麵一起添湯煮成。不過我這樣說似乎又是不錯的。因為這次吃到的「片兒川」好像就是在光麵上加上了預先製成的筍炒肉片的，「澆頭」。顧客是多的，即使到了一點半鐘也還是座無虛席，如果每碗麵都用傳統辦法燒起來怎麼成呢？在這裏似乎也隱約地、具體而微地看出了近代大生產與手工業方式的矛盾。但我想，總會有辦法解決的吧，也應該加以解決。因為奎元館理應有與街頭麵攤不同的自己的特色。

晚上與朋友談天，說到吃麵的經歷，朋友笑答說，奎元館樓上新闢了樓廳，在那裏是可以吃到種種花色麵的，如「蝦爆鱔」。這就使我又一次認識到調查研究的重要，而「入境問俗」也確是古人的經驗總結。於是第二次下了決心一定要吃到著名的花式麵。這一次也還是遲到，但心裏有了底，毫不心慌。在入門處看到一位正在進餐的老師傅，向他打聽有沒有蝦爆鱔。他微笑用手向樓上一指。我高興地想朋友的話沒有錯。